



aktivoptik

Glaswochen

bei aktivoptik

– jetzt bis zu 200 EUR sparen*

200 EUR Rabatt auf Gleitsichtgläser
75 EUR Rabatt auf Einstärkengläser

Jetzt Termin vereinbaren unter:
aktivoptik.de /termin

* Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten und Gutscheinen. Nur gültig vom 01.09. – 31.10.2024 und in teilnehmenden aktivoptik-Filialen. Rabatt gilt beim Kauf von Gläsern ab Komfort-Kategorie. Beim Kauf von Gläsern und beim Einschleifen in die eigene Fassung, fällt eine Einschleifgebühr in Höhe von 39 EUR an. Verantwortlich für die Werbung: LM Hofmann GmbH | Bahnhofstr. 32 | 37327 Leinefelde

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47 69 49

Garbsen erhält Label „StadtGrün naturnah“

Stadt wird für ihren Einsatz für Artenreichtum und biologische Vielfalt ausgezeichnet

GARBSEN (STP). Die Stadt Garbsen ist für ihren Einsatz rund um Artenvielfalt und ökologisches Grünflächenmanagement ausgezeichnet worden. Sie erhielt jetzt das Zertifikat in Silber des Labels „StadtGrün naturnah“, das einen Platz in der Rathaushalle finden wird. „Dieses Ergebnis zeigt, dass die Stadt sich erfolgreich für den Schutz und die Förderung der Biodiversität im städtischen Raum einsetzt“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano.

„Der Erhalt der Artenvielfalt ist eine der größten Menschheitsaufgaben, steht doch der Mensch am Ende der Nahrungskette. In den kommenden drei Jahren streben wir daher die Zertifizierung an. Dann mit dem Ziel, noch besser zu werden und wenn möglich, die Goldmedaille zu erreichen“, sagt Simon Bauermeister, Fachbereichsleiter für Umwelt und Stadtgrün. Hierfür sind die Anforderungen aller-



Die Stadt Garbsen ist für ihren Einsatz rund um Artenvielfalt mit dem Zertifikat in Silber des Labels „StadtGrün naturnah“ ausgezeichnet worden, welches Simon Bauermeister (von links), Leiter des Fachbereichs Umwelt und Stadtgrün, Bürgermeister Claudio Provenzano und Lars Scheumann, der bei der Stadt für die Grünflächenunterhaltung zuständig ist, stolz präsentieren.

dings deutlich ambitionierter. Die Stadt habe zahlreiche wertvolle Anregungen von der Zertifizierungsveranstaltung mitgenommen. Diese sollen in den

kommenden Jahren umgesetzt werden. „Der Fokus liegt dabei auf der weiteren Umgestaltung von städtischen Grünflächen hin zu naturnahen Flächen, die so-

wohl dem Naturschutz als auch der Erholung dienen“, so Bauermeister.

Mit dem Label „StadtGrün naturnah“ honoriert das Bündnis „Kommunen für biologische Vielfalt“ das Engagement von Städten und Gemeinden für ein ökologisches Grünflächenmanagement. Die Kommunen werden nach der Einreichung der Bestandserfassung vor Ort besucht. Ziele eines naturnahen Grünflächenmanagements sind artenreiche städtische Grünräume, die geprägt sind von Blühwiesen und nachhaltigen Staudenbeeten, durchzogen von Hecken und beschattet von gesunden Bäumen. Im Label wird geprüft, inwieweit Kommunen ihr Potenzial nutzen, um dies zu erreichen. Dazu gehören insbesondere ein nachhaltiges Pflege-management, eine naturorientierte Bauleitplanung und Kooperationen mit Vereinen und anderen Interessierten.

Sportfestwoche bringt alle in Bewegung und viel Spaß

GARBSEN (STP). Erst Trampolinspringen, dann Basketballspielen und später noch Judo: Die Sportfestwoche der Stadt Garbsen in den IGS-Turnhallen bot einmal mehr einen vielseitigen Strauß an Bewegungsmöglichkeiten. Die Kinder probierten sich aus, machten engagiert mit – und so mancher entdeckte ein verborgenes Talent.

Die Kinder konnten Ballsportarten, Leichtathletik, Trampolin, Parkour, Judo, Boxen, Geräteturnen und Artistik austesten. Dank der Begleitung durch zahlreiche

Vereine erfolgte die Anleitung in den Disziplinen sehr professionell. Mit von der Partie waren der TSV Horst (Geräte- Bodenturnen), der TKB (Trampolin), der GSC (Leichtathletik), SC Budokwai (Judo), Gymfit Garbsen (Boxen), der Verein „Träumer, Tänzer und Artisten“ (Zirkus), Paul Matteo von monkey movement origin (Parkour) sowie ein Sport-Leistungskurs der IGS Garbsen (Ballspiel und Bewegungsspiele).

Die Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen hatte die Sportfestwoche bereits

zum zwölften Mal organisiert. „Dieses Angebot ist eine echte Bereicherung für die Herbstferien. Die Kinder lernen spielerisch

und entdecken, wie viel Spaß Bewegung bringen kann“, sagt Garbsens Erster Stadtrat Christian Peters.



Alle in Bewegung gebracht: Holger Leister (von links), Markus Heuer, Julia Wilke, Christian Peters, Matthias Wolf und Lennart Szafran freuen sich über die positive Bilanz der Sportfestwoche.

Foto: Stadt Garbsen

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauffolgenden Tages.

Dienstbereite APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr) Am 26.10. Kronen-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 27.10. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 28.10. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 29.10. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8. Am 30.10. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 31.10. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 41. Am 1.11. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9:00 bis 17:00 Uhr, freitags von 9:00 bis 13:00 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

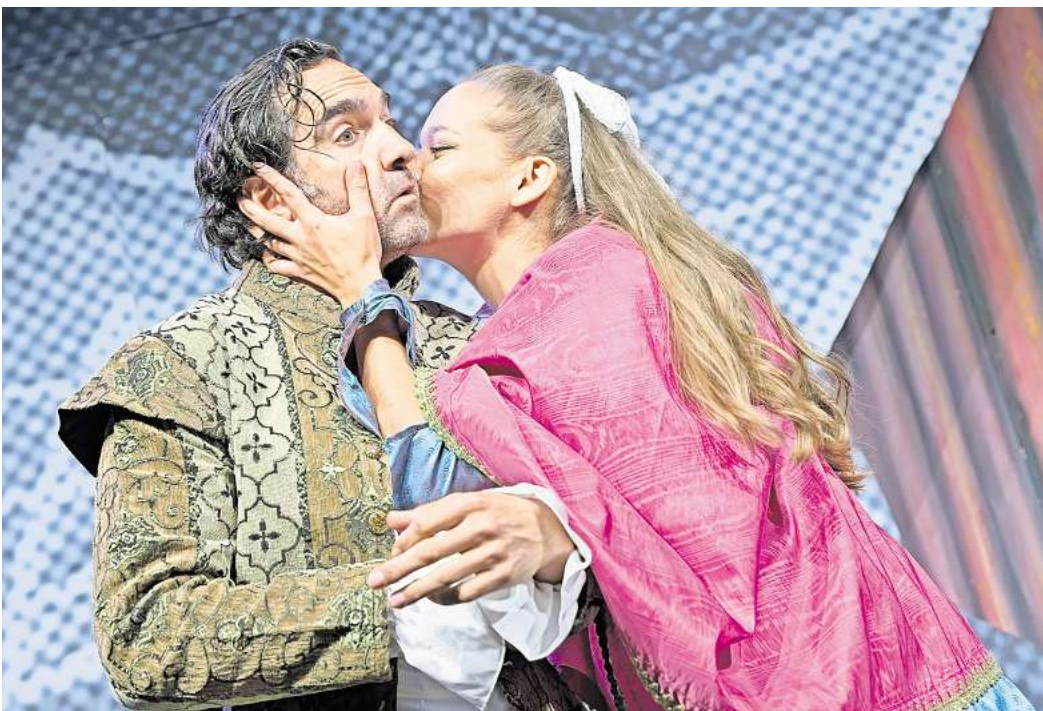
Jeden Montag von 11:00 bis 13:00 Uhr und Mittwoch von 15:00 bis 17:00 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05036) 488; am 31.10. (Reformationstag) von 7 Uhr bis 7 Uhr des Folgetages Telefon (05131) 4614747.



Die Komödie am Altstadtmarkt präsentiert das Theaterstück „Plötzlich Shakespeare“ am 26. Oktober in der IGS Garbsen. Foto: Dominique Leppin

Kulturbüro bringt humorvolle Zeitreise auf die Bühne

GARBSEN (STP). Auf Einladung des Kulturbüros präsentiert die „Komödie am Altstadtmarkt“ das Theaterstück „Plötzlich Shakespeare“, basierend auf dem Bestseller von David Safier. Gezeit wird die Komödie im Forum der IGS Garbsen. Die Aufführung findet am Sonnabend, 26. Oktober, statt und beginnt um 19 Uhr.

Im Mittelpunkt der Handlung steht die Grundschullehrerin Rosa, die auf der Suche nach der wahren Liebe ist. Während eines Zirkusbesuchs wird sie von einem

Hypnotiseur ins Jahr 1594 versetzt – und landet im Körper von William Shakespeare, der sich gerade in einem Duell befindet. Rosa muss sich nicht nur mit Shakespeares Feinden und Verehrerinnen auseinandersetzen, sondern auch mit den strengen Geschlechterrollen der damaligen Zeit. Das Chaos nimmt seinen Lauf, als Shakespeare bemerkt, dass sein Leben plötzlich von einer Frau gesteuert wird.

Die Inszenierung unter der Regie von Christian H. Voss dauert etwa 100 Minuten und beinhaltet eine Pause. Auf der Bühne stehen Daniela Michel, Jens Knospe, Mathias Kopetzki, Mia Geese und Thomas M. Held.

Die Preise für Einzelkarten liegen bei 23, 21 oder 19 Euro. Vor der Vorstellung und während der Pause sorgt das Bistrorante Spazzo mit Getränken und kleinen Snacks für das leibliche Wohl.

Tickets und Gutscheine sind online auf www.garbsen.de/online-tickets sowie im Kulturbüro Garbsen im Rathaus erhältlich: (05131) 707650, E-Mail kultur@garbsen.de.

Konzert in der Dorfkirche

GARBSEN. Am Sonntag, 27. Oktober, präsentiert das Devion Duo ab 17 Uhr in der Alt-Garbseiner Dorfkirche die ausdrucksstarke Musik des argentinischen Tangos, des Tangos Nuevo. Seit der Gründung des Devion Duo im Jahr 2014 begeistern Elisabeth Gebhardt und Nemanja Lukic ihr Publikum in außergewöhnlicher Besetzung mit Violine und Akkordeon. Beide widmen sich Werken des Barocks bis hin zu zeitgenössischer Musik und Kompositionen des Tangos Nuevo. Der Eintritt ist frei. Die Veranstaltung der Kirchengemeinde Alt-Garbsen wird von der Stiftung Alt-Garbsen gefördert.

Gaststätte „Zur Eiche“
Hannoversche Straße 152 · 30823 Garbsen · Telefon 0 51 37 / 7 33 80

Dienstag ist Grünkohltag
Ab Dienstag, den 29.10.2024 laden wir Sie zu unserem Grünkohlbüfett ein.
Wir verwöhnen Sie mit Brühе, Grünkohl, Bregenwurst, Kassler, Bauchfleisch, Kartoffeln, Bratkartoffeln und einem Dessert für 22,90 €.

Spanferkelbüfett
Immer am 1. Freitag im Monat, nächstmalig am 01.11.2024, ab 18.00 Uhr für 19,90 €.

Wir empfehlen Ihnen eine rechtzeitige Reservierung.

Marc Windhorn & Team

WASSERVERBAND Garbsen-Neustadt

Altgarbsen
Schieberwechsel in der Berenbosteler Straße und Sandstraße
Ab Montag, 04.11. führt der WVGN für die Dauer von ca. sechs Wochen Arbeiten am Trinkwassernetz im Bereich Berenbosteler Straße/ Sandstraße durch. Mit der Rohrnetzsanierung hat der Verband die Firma RTH GmbH aus Hoya beauftragt. Während der Baumaßnahme kommt es zu Verkehrseinschränkungen. Die Berenbosteler Straße wird zwischen Sandstraße und Pottbergsweg vollständig gesperrt. Eine Umleitung wird ausgewiesen. Fußgänger und Radfahrer können die Baustelle passieren. Bitte beachten Sie die Hinweisschilder der Baustelle.

Für auftretende Unannehmlichkeiten im Zusammenhang mit der Maßnahme bitten wir um Verständnis.

Wasserverband Garbsen – Neustadt a. Rbge. • Gehbreite 10 – 12 • 30823 Garbsen • Tel.: 05137 8799-0 • www.wvgn.de • service@wvgn.de
Facebook: [@wvgn.de](https://www.facebook.com/wvgn.de)

Bekanntmachung von Sitzungen der Stadt Seelze

Dienstag, 29.10.2024, 19:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Lohnde, Lohnde, Bürgerhaus Lohnde

Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 19 aus der Sitzung vom 20.08.2024/Mitteilungen des Ortsbürgermeisters/ Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Bebauungsplan Nr. 16 „Grundschule Lohnde“ für den Stadtteil Lohnde - Aufstellungsbeschluss -/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen/Schließen der Sitzung

Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Buergernah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de

Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

UMSCHAU
Anzeigenzeitung für Garbsen und Seelze

TANNENLAND®-Plantagen
T. Scharnhorst • Dipl.-Ing. agr. MSc. Mitglied im Verband der Qualitäts-Weihnachtsbaum-Produzenten!

Es geht wieder los!

Wir starten unseren Saisonverkauf! Ab sofort geöffnet!!!
Nur im Tannenland Bordenau, Ricklinger Straße

Frisches Tannengrün (Nordmann und Nobilis) in gewohnter bester Landmarkt-Qualität

Grabgestecke

u. a. Zuckerhutfichten, Christrosen, Callunen (noch solange Vorrat reicht)

und in Kürze etwa ab 6. November vorrätig!

getopfte Normann- und Blautannen Größe 80 - 250 cm

gesägte Deko-Premiumbäume

Frischer geht es nicht! Kommen Sie direkt in die Plantage! Wir freuen uns!

Mo.-Sa. 10 - 16 Uhr, Tannenland Bordenau, Ricklinger Str.

www.TANNENLAND-Plantagen.de Tel. 05032/67796

Denksport im Wohnwinkel

GARBSEN. Der Nachbarschaftstreff Wohnwinkel in der Hannoverschen Straße 156 bietet ab Montag, 28. Oktober, wieder Denksport-Kurse mit Ellen Prang an. Montags finden die Kurse von 9.30 bis 11 Uhr und 11.15 bis 12.45 Uhr statt, donnerstags, ab 31. Oktober, in den gleichen Zeiten. Die Gebühr für sieben Teilnahmen beträgt für Mitglieder 35 Euro, für Nicht-Mitglieder 49 Euro. Auskunft erteilt Ellen Prang, Telefon (05131) 2528.

Kino-Abend im Grünen Zentrum

GARBSEN. Die Landtagsabgeordnete Djenabou Diallo Hartmann und Jessica Peine vom Vorstand des Ortsvereins Garbsen von Bündnis 90/Die Grünen veranstalten einen Kino-Abend: Gezeigt wird der Film „Petra Kelly - Act now!“ von Doris Metz am Freitag, 22. November, um 18.30 Uhr im Grünen Zentrum in Garbsen, Hannoversche Straße 159. Der Eintritt ist kostenlos, um Anmeldung bis zum 20. November wird gebeten unter Djenabou.DialloHartmann@t.niedersachsen.de.

Julius Düker schießt den TSV zur Herbstmeisterschaft

HAVELSE. Nach dem 2:1 Sieg beim Verfolger Kickers Emden jubelten die Spieler des TSV Havelse nicht nur die inoffizielle Herbstmeisterschaft, sondern auch die zwei freien Tage, die ihnen Tainer Samir Ferchichi spendiert. Aber nicht ohne daraufhin zu weisen, dass die Mannschaft erst ein Etappenziel erreicht. Bei neun Punkten Vorsprung auf die Verfolger scheint sich auch der Coach ein höheres Ziel als den einstigen Tabellenplatz gesetzt zu haben. Spieler des Tages war Mannschaftskapitän Julius Düker, der zweimal den Hammer auspackte und zwei sehenswerte Distanz-



Mit zwei traumhaften Toren aus der Distanz sicherte Julius Düker seiner Mannschaft den Sieg.

Foto: Kögel

schüsse in die Maschen des Emderner Tores setzte. Es war ein Spiel auf Augenhöhe, dass der TSV Havelse trotz der langen Anreise, des strömenden Regens, des unglücklichen Eigentores von Emre Aytun, der gelb-roten Karte von Besfort Kolgeci und der neunminütigen Nachspielzeit siegreich über die Bühne brachte.

Man hätte erst ein Etappenziel erreicht, mahnte Trainer Ferchichi seine Mannschaft. Was letztlich bedeutet, dass auch der Coach, der vor der Saison einen einstelligen Tabellenplatz als Ziel vorgegeben hatte, seine Zielsetzung geändert hat. Kein Wunder bei dem Vorsprung von neuen Punkten vor den Verfolgern. Allerdings ist die Regionalliga Nord so ausgeglichen, dass jedes Team sich schnell ein oder zwei Niederlagen einfangen kann, wie auch der TSV schmerzhaft erfahren musste.

Am morgigen Sonntag erwartet der TSV Havelse um 14 Uhr im Wilhelm-Langrehr-Stadion das Team von Blau Weiß Löhne, mit dem man noch ein Hühnchen zu rupfen hat. Bekanntlich warfen die Löhner den TSV aus der lukrativen Pokalrunde. Das letzte Spiel der Hinrunde bestreitet der TSV am Samstag, 2. November, um 18 Uhr beim VfB Oldenburg.

Modellbörse lockt viele Besucher an

Verein richtet bereits seine 57. Ausstellung aus



Foto: Hans-Werner Burgdorff

GARBSEN (BUDO). In Kooperation mit der Abteilung Jugend und Integration der Stadt und dem Präventionsrat hat am Sonntag die 57. Auto- und Eisenbahnmodellbörse des Vereins für Modelle und Originale (M&O) im Forum der IGS stattgefunden. Zweihundzwanzig ausschließlich private Aussteller boten auf 120 Tischmetern mit zigtausenden Auto- und Eisenbahnmodellen fast aller Maßstäbe eine wahre Fundgrube für die überwiegend älteren Besucher. Wer sich über das faszinierende Hobby des Sammelns von Verkehrsmodellen informieren beziehungsweise seine eigene Sammlung ergänzen wollte, war hier genau richtig. Als Gast der Ausstellung hatte Erwin Dudek aus Letter, der bereits seit 50 Jahren den Modellbau als Hobby betreibt, mit dem Aufbau einer Windkraftanlage und

einem beschaulichen winterlichen Weihnachtsmarkt zwei seiner vielen naturgetreuen Dioramen ausgestellt. Am Stand von Aussteller Jürgen Michalke aus Langenhagen interessiert sich Sammler Peter Thiel (Foto links) für Raritäten der Deutschen Bundespost im Maßstab 1:87, um seine Sammlung zu ergänzen. Nach Auskunft des örtlichen Veranstaltungsleiters Joachim Sundmacher haben über den Tag verteilt rund 300 Interessenten einschließlich der Kinder die Ausstellung besucht. Da der Verein karitativ ausgerichtet ist, wird der Erlös aus dem Eintritt dem Präventionsrat der Stadt für ein soziales Projekt zugutekommen. Interessenten können vormerken, dass die nächste Modellbörse in den Räumen der IGS am Sonntag, 19. Januar, nächsten Jahres stattfinden wird.

Kalle lädt zur Bürgerausstellung „Winterlich(t)“ ein

HAVELSE (STP). Die Musik- und Kunstschule der Stadt Garbsen freut sich, die bevorstehende Bürgerausstellung „Winterlich(t)“ als Höhepunkt des diesjährigen Winterprogramms anzukündigen. Alle Kunstinteressierten aus Garbsen und Umgebung sind herzlich eingeladen, sich mit eigenen Werken in den Bereichen Malerei, Collage, Fotografie, Textiles und Objekte zu beteiligen. Bis zum 4. November können bis zu drei Arbeiten eingereicht werden.

Die Ausstellungseröffnung findet am Samstag, 23. November, um 11 Uhr im Kulturhaus Kalle in Havelse statt. Im Anschluss sind alle Besucher eingeladen, den gemütlichen Winter-Kunsthandwerkermarkt zu besuchen, handgefertigte Weihnachtsgeschenke zu erwerben und bei Waffeln sowie warmen

Getränken die winterliche Atmosphäre zu genießen.

Das vielseitige Winterprogramm bietet zudem zahlreiche kreative Workshops und regelmäßige Treffen, unter anderem in den Bereichen Schreiben, dänische Kultur und Sprache, Gelatinedruck, Stempelwerkstatt, Stricken, Nähen, Malen, Töpfern und Porzellanmalen. Für Kinder gibt es noch freie Plätze im „Kreativlabor“ (3- bis 5-Jährige) sowie in der „Kinderkunstkiste“ für Grundschulkinder.

Das vollständige Programm ist im Kulturhaus Kalle erhältlich und auch online unter www.musik-kunstschule-garbsen.de einsehbar. Andrea Roppelt steht für weitere Informationen und Anmeldungen telefonisch unter (05137) 9822859 oder per E-Mail an kalle@garbsen.de zur Verfügung.

Boule-Anlage saniert



SCHLOSS RICKLINGEN (KÖ). Die Mitglieder der Boule-Sparten des TSV und der TG Schloß Ricklingen (unser Foto) hatten Grund zum Feiern. In der vergangenen Woche konnten sie die mit Fördermitteln der Region und der Stadt Garbsen sowie mit Zuschüssen aus den Vereinskassen von Grund auf sanierte gemeinsame Boule-Anlage wieder in Betrieb nehmen. „Nun können wir uns endlich wieder an der frischen Luft bewegen“, so der Tenor der vorwiegend älteren Hobbysportler, die die Anlage dienstags (TG) und mittwochs (TSV) nutzen. Die Boulespieler des TSV nehmen auch an der jährlichen Hobbyrunde mit der Mannschaft der Stadtverwaltung und Teams aus Osterwald, Frielingen und Stelingen teil. Obwohl es nur um die Ehre geht – vielleicht ja auch deshalb – erwacht bei diesem Wettkampf meist auch der sportliche Ehrgeiz.

Foto: privat

Klönnachmittag des DRK Horst

HORST. Das DRK Horst lädt zu seinem nächsten Klönn- und Spielnachmittag am Mittwoch, 30. Oktober, um 15 Uhr in die Lehmstraße 1 ein. Gäste sind willkommen.

Früher abschließen mehr sparen:

Im Oktober **140 €**

Im November **90 €**

Bis Jahresende kostenlos lesen

Meine HAZ. Mein neues Tablet. Mein Rückzahlungsbonus.

Jetzt online abschließen: abo.HAZ.de/zugreifen
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:
Hannover (Lange Laube 10),
Langenhagen CCL (Marktplatz 5),
Neustadt (Am Wallhof 1), Burgdorf (Marktstraße 16)

Hannoversche Allgemeine

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Sicherheit auf Knopfdruck.

Der Johanniter-Hausnotruf.

Jetzt bestellen!
johanniter.de/hausnotruf-testen
0800 32 33 800 (gebührenfrei)

23.09.–03.11.2024: Jetzt 4 Wochen gratis testen und bis zu 120 Euro Preisvorteil sichern!

JOHANNITER

*Gültig vom 23.09. bis 03.11.2024. Der Preisvorteil ergibt sich aus entfallender Anschlussgebühr und kostenlosem Probemonat. Gilt für alle Kunden, deren Pflegekasse die Basisleistungen des Hausnotrufsystems nicht übernimmt. Diese Kosten werden im 1. Monat der Versorgung durch die Johanniter getragen. Zusatzleistungen im Komfort/Premium sind im 1. Monat der Versorgung für alle Kunden gratis.

Aussprechen statt Aushalten

OSTERWALD (kö). „Was tun, wenn man mit sich selbst unzufrieden ist, es in der Beziehung kriselt, man als Führungskraft in seinem Beruf auf Widerstände stößt“? Da bieten Georgia Lepidou und Lena Mateescu ihre Hilfe an, die jetzt in der Molkereistraße 35 eine „Praxis für systemisches Coaching, Supervision & Therapie“ eröffnet haben.

Beide haben in ihrer langjährigen beruflichen Praxis – Mateescu als Führungskraft im öffentlichen Sektor, Lepidou als pädagogische Leitung bei einem Kinder- und Jugendhilfe-Träger – vielfältige Erfahrungen gesammelt. Zudem sind sie ausgebildete und unter dem Dachverband Deutsche Gesellschaft für systemische Therapie, Beratung und Familientherapie zertifizierte systemische Beraterinnen.

„Bei einem Weiterbildungskurs haben wir uns kennengelernt und festgestellt, dass wir uns gut ergänzen“, erzählt Georgia Lepidou. So eröffneten sie vor drei Jahren eine gemeinsame Praxis in Havelse. „Außerdem haben wir festgestellt, dass es für Teams im Teamcoaching oft schöner ist, mal aus ihren Räumen

rauszukommen und sind deshalb in die sehr großzügigen Praxisräume in der Molkereistraße 35 umgezogen“, ergänzt Lena Mateescu. Die Haltung der beiden Therapeutinnen ist geprägt von Wertschätzung des Gegenübers und dem neutralen Raum, den sie zur Verfügung stellen. „Im Gespräch bieten sich immer Ansatzpunkte, mit gezielten Fragen die Aufmerksamkeit auf Dinge zu lenken, die dem Klienten wichtig sind.

Aber man gäbe keine Lösungen vor, denn jeder trägt in sich, was er braucht. „Da versuchen wir, durch die Gesprächsführung Hilfestellung zu geben.“

Supervisionen sind gerade in größeren Unternehmungen mittlerweile an der Tagesordnung. „Es stellt einen großen Mehrwert dar, wenn Führungskräfte und Mitarbeitende die Chance zur Selbstreflexion und Perspektivwechsel bekommen, um einen Umgang mit herausfordernden Situationen zu finden.“, so Lepidou und Mateescu. Für das kommende Jahr planen sie auch Workshops mit verschiedenen Themenschwerpunkten für Privatpersonen, die sie in der Regel auf Instagram



Das Gespräch ist die „wichtigste Medizin“ für Georgia Lepidou (links) und Lena Mateescu. Foto: Kögel

(lepidou_mateescu_coaching) und auf ihrer Homepage (www.lepidou-mateescu.de) bekanntgeben.

Ein Tipp: Wer die Praxis der beiden Therapeutinnen aufsuchen will, sollte die Adresse ins Navi eingeben. Die Praxis befindet sich – von der B6 kommend – im Erdgeschoss des ersten Gebäudes vom linken Komplex der Haase - Spedition.

Führungskräfte-Coaching

- Konfliktgespräche mit Mitarbeitern führen
- Haltung in der Rolle als Führungskraft finden
- Team-Motivation
- Mindful Business
- Einsame Position an der Teamspitze

Supervision/Teamtage

Bei Bedarf bieten wir Supervision oder Teamtage an. Der Inhalt wird individuell abgesprochen und an die jeweiligen Bedürfnisse angepasst. Es können beispielsweise folgende Themen einzeln oder gemeinsam bearbeitet werden.

- Umgang mit Stress, Stressprävention, Achtsamkeit
- Konflikte im Team, Konfliktmanagement, Krisenintervention
- Teamfindung, Blick auf die individuelle Teamsituation
- Fallsupervision

Einzelcoaching Paartherapie

SYSTEMISCHES COACHING, SUPERVISION & THERAPIE

Georgia Lepidou & Lena Mateescu
Molkereistr. 35, 30826 Garbsen
info@lepidou-mateescu.de
www.lepidou-mateescu.de

Kinderfeuerwehr
MiniRetter besucht
das THW



GARBSEN. Die Kinderfeuerwehr MiniRetter machte sich auf den Weg zum Technischen Hilfswerk (THW) nach Wunstorf, wo sie die verschiedenen Fachgruppen und Einsatzgebiete des THW näher kennenlernen durften. Besonders interessant war für die Kinder der direkte Vergleich zwischen der Arbeit der Feuerwehr und den Aufgaben des THW. Während die Feuerwehr in erster Linie für die Brandbekämpfung, technische Hilfeleistung bei Verkehrsunfällen sowie für den Schutz von Menschen, Tieren und Sachwerten zuständig ist, liegt der Fokus des THW vor allem auf technischen und logistischen Aufgaben bei größeren Schadenslagen. So bekamen die Kinder die Einsatzgeräte des THW zu sehen, die auf spezielle Rettungsmissionen, Bergungsarbeiten und den Aufbau und Erhalt von Infrastrukturen ausgerichtet sind.

Foto: Feuerwehr Garbsen

Stadtteilbeirat
findet in der
Begegnungsstätte
statt

GARBSEN. Die Stadt Garbsen teilt mit, dass sich eine Änderung des Sitzungsortes für den angekündigten Stadtteilbeirat ergeben hat: Aus organisatorischen Gründen wird die Sitzung des Stadtteilbeirats auf der Horst am Mittwoch, 30. Oktober, um 17 Uhr in der Altenbegegnungsstätte Garbsen am Hérouville-St.-Clair-Platz stattfinden.

Kammerchor Schloß Ricklingen
feiert sein 40-jähriges Jubiläum

SCHLOSS RICKLINGEN. Runde Geburtstage sind immer eine günstige Zeit, einen Blick zurückzuwerfen und der Kammerchor hat sein 40-jähriges Jubiläum zum Anlass genommen, genau das in seinen Konzerten zu tun. Insgesamt sechs Konzerte gaben der Kammerchor und sein Chorleiter Philip Lehmann anlässlich des 40. Geburtstags des Chores – und die Zuhörer waren begeistert. Fast alle Stücke des Jubiläumsprogramms stammen aus der Vergangenheit des Chores.

Jetzt aber, wo der letzte Ton der Jubiläumskonzerte verklungen ist, möchte der Kammerchor die Gelegenheit nutzen und „Danke“ sagen. Danke an all diejenigen, die den Chor in seiner Vergangenheit unterstüt-

zt und ihm geholfen haben: Dem Publikum mit seinem Applaus und seinen Spenden, ehemalige und aktuelle Sängerinnen und Sänger, Vorsitzende und Vorstände, Dirigierende und Chorleitende, aber auch den vielen helfenden Händen rund um den Verein, ohne die der Kammerchor Schloß Ricklingen nie zu dem geworden wäre, was er heute ist: Ein Chor, der der Kammer längst entwachsen und im weiten Umfeld bekannt ist, der wirklich die ganze Bandbreite der Musik singt und keinen Musikstil scheut, und das auf hohem Niveau.

Weitere Informationen zum Kammerchor und seinen Konzerten gibt es im Internet unter kammerchor-schloss-ricklingen.de.



Viele Zuhörer lauschten den Klängen des Kammerchors Schloß Ricklingen bei seinem Jubiläumskonzert in der Stiftskirche in Wunstorf. Foto: privat

Dienstleistungen
RUSCH
Rund um's Haus
Alles aus einer Hand zu fairen Preisen
• Gartenpflege/-bau • Hausmeister
Tätigkeiten • Objektbetreuung
• Dienstleistungen rund ums Bad
• Bodenbeläge • Entrümpelung
• Umzüge • Malerarbeiten: Tapezieren,
Streichen, Wandbelege
• Winterdienst • Treppenhausreinigung
• Professionelle Steinreinigung
und vieles mehr
Tel.: 0176-57996243
www.rusch-rund-ums-haus.de
Mitarbeiter gesucht!

Stelingen hat eine
spannende Geschichte

STELINGEN (STP). Wer Stelingen kennt, kennt die Grundschule, die Feuerwehr und das „Bankenviertel“. Welche historischen Fakten sich hinter so manchem Ort verbergen, offenbarte der historische Stadtteilrundgang mit Stadtarchivar Sören Lindner. Auf Einladung der Stadt Garbsen führte die Tour unter anderem auch zur Landwirtschaft Rust, zum Stelinger Hof und zum Kriegerdenkmal.

An den einzelnen Stationen zeigte Lindner historische Fotos und erläuterte die Hintergründe fachkundig. Neben den Reiterhöfen, für die Stelingen bekannt ist, war Thema, was es mit dem „Heierpump“ im Ortskern auf sich hat. Den Teilnehmern wurde zu-

dem die Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr und des TSV Stelingen erläutert, der 2026 sein 100-jähriges Bestehen feiert.

Die Reihe der historischen Stadtteilrundgänge im Rahmen des Jubiläumsprogramms „50 Jahre Gebietsreform“ pausiert während der Wintermonate. „Das Feedback zu den Stadtteilrundgängen ist sehr positiv. Unser nächstes Ziel wird im April Schloß Ricklingen sein“, kündigt Bürgermeister Provenzano an. Wie immer ist eine Anmeldung sechs Wochen vorher möglich, also ab Mitte März. Detaillierte Informationen gibt es auf der städtischen Website unter www.garbsen.de/stadtteilrundgaenge.

**Seniorengerechter
Duschumbau:**
bis zu 4000€
**Pflegekassenzuschuss
pro Person**

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBEREITER

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.strausseduschen.de
05130-95 32 11

**WINTER
Träume**

Schloss Eldingen
Eldingen zwischen Celle und Wittingen
31. Oktober - 3. November

Das große Festival zum Kaufen und Genießen
Donnerstag bis Sonntag von 10 - 18 Uhr
Zahlreiche Aussteller aus ganz Europa präsentieren anspruchsvolle Wohnkultur, Kunst und Design, Antiquitäten, Schmuck, Landhausmoden und die schönsten Winterdekorationen aus aller Welt im Innen- und Aussenbereich.

Zusätzlich: **Lichter Shopping Night: Do., Fr., Sa. bis 20 Uhr**
Das stimmungsvoll dekorierte Schloss wird mit Lichtern in Szene gesetzt. Höhepunkt ist eine Violinen-Musikshow. Der Jagdhornbläsercorps der Jägerschaft Celle wird Ihren Besuch klangvoll begleiten.

Kinderunterhaltung:
Eine Mitmachaktion mit leuchtenden Ballons ab der Dunkelheit.

www.schloss-romantik.de Hunde sind im Park erlaubt, nicht im Schloss!

WIR RÄUMEN AUF!
IHR RÄUMT AB!

Aktionszeitraum 02.10. bis 30.10.2024 bzw. nur solange der Vorrat reicht. Preise nur gültig bei sofortiger Mitnahme.

BIS ZU
30%
20%
10%

LAMINAT • VINYL • PARKETT

Laminat
8619 Alvier Eiche
• Einfach zu verlegen
• Blauer Engel
• Sehr strapazierfähig
• Made in Germany
• 15 Jahre Garantie
• 8 mm / NK 32

anstatt **15,99**
jetzt nur €/m²
9,99
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Rigid-Vinyl
Buffalo sand/spice
• Integrierte Dämmung
• Authentische Haptik und Optik
• Strapazierfähig
• Langlebig
• 10 Jahre Garantie

anstatt **19,99**
jetzt nur €/m²
17,99
inklusive Dämmung und Fußleisten

**Dämmung + Fußleisten
KOSTENLOS**
bei jedem Hartbodenkauf dazu!

Unser Verkaufspreis, €/m² **19,99**
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m² **0,99**
Fußleisten passend, unser Preis €/lfm. **5,41**
Alles zusammen: **26,39**
unser Preis €/m² **19,99**
Jetzt nur €/m² **15,99**
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

Laminat Bodomo Premium Palace Oak
• XXL-Diele in 327 mm Breite
• Harmonische und trendige Farbgebungen
• Authentische Dielenoptik
• Mit umlaufender V-Fuge
• 8 mm Stärke / NK 32 / 20 Jahre Garantie

**Laminat
DEPOT**

www.laminatdepot.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr • Sa 9 - 18 Uhr
Laminat-Lager Mitte GmbH • Herforder Str. 158 • 33609 Bielefeld

**Hannover
am A2 Center • Varrelheide 204**

TEST TOP SERVICE-QUALITÄT
AUSGABE 3/2021
Kundenzufriedenheit
★★★★★ 2021/22
LaminatDEPOT
NUTZ KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

Ausgezeichnet:
Heimtex Star 2019
Fachhändler des Jahres
BTH Heimtex Hamburg
www.raumaussstattung.de
Soziales Engagement

Sonntag ist Schautag!
12-16 Uhr
keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Jetzt 18x • auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

Jugendsprechstunde des Bürgermeisters

SEELZE. Am Dienstag, 29. Oktober, findet die nächste Jugendsprechstunde „Speak up“ mit Bürgermeister Alexander Masthoff statt. Alle interessier-

ten Kinder und Jugendlichen sind eingeladen, sich von 16 bis 18 Uhr im Jugendzentrum in Seelze mit dem Bürgermeister zu treffen.



TAG DER ZAHNIMPLANTATE®

SONNTAG, 27. OKTOBER 2024, 10 – 15 UHR

- KOSTENLOS UND OHNE VORANMELDUNG**
- FÜR ALLE AN ZAHNIMPLANTATEN INTERESSIERTE**
- ANTWORTEN ZU ALLEN FRAGEN RUND UM DAS THEMA ZAHNIMPLANTATE**

Das Praxisteam der Zahnarztpraxis doc.Böttcher lädt Sie herzlich zum „Tag der Zahnimplantate®“ ein.

Neben umfangreichen Informationen zur Implantologie demonstrieren wir Ihnen unsere **dreidimensionale Röntgendiagnostik** (3D-Röntgen) für das sichere Setzen der künstlichen Zahnwurzeln. Dadurch können operativer Aufwand und Kosten deutlich reduziert werden.

Außerdem informieren wir Sie über Themen wie **besonders stressfreie Implantationsverfahren** in Dämmerschlaf, **Mini-Implantate** und **Keramikimplantate**.

Wir nehmen uns die Zeit alle Ihre Fragen zu besprechen.

doc.Böttcher & Kollegen MVZ GmbH
Mittelstraße 4–5 · 31535 Neustadt a. Rbge.
Tel.: 0503266066 · www.doc-boettcher.de



Musikverein Dedensen erhält Pro Musica Plakette

DEDENSEN (SCH/KÖ). Zu einem besonderen Konzert lud der Musikverein Dedensen in die Wandelhalle Bad Nenndorf ein. Der Höhepunkt des festlichen Nachmittages war die Überreichung der Pro Musica Plakette durch den Bundespräsidenten der Bundesrepublik Deutschland, die Friedrich Kampe vor-



Michael Tewes (links) wird die Arbeit des musikalischen Leiters Harald Sandmann weiterführen.

nahm, der Vizepräsident des Landesmusikrates.

Die Pro Musica Plakette wird an Musikvereine verliehen, die sich seit mindestens 100 Jahren für die Pflege des instrumentalen Musizierens einsetzen und damit einen bedeutenden Beitrag zum kulturellen Leben in ihrer Region leisten. Diese Auszeichnung würdigt nicht nur die musikalischen Erfolge des Vereins, sondern auch das unermüdliche Engagement seiner Mitglieder und die Förderung der musikalischen Bildung.

Das vom musikalischen Leiter Harald Sandmann erstellte Konzertprogramm bescherte den Gästen einen abwechslungsreichen musikalischen Nachmittag.: Von Werken großer Komponisten über mitreißende Märsche bis hin zu modernen Kompositionen – für jeden Musik-



Friedrich Kampe (von links), der Vizepräsident des Landesmusikrates, überreichte die Pro Musica Plakette an die Vereinsvorsitzende Bärbel Gümmer und die beiden Ehrenvorsitzenden Heinrich Cortier und Helmut Gümmer.

Fotos: privat

liebhaber war etwas dabei. Für Sandmann war es der letzte Auftritt mit dem Blasorchester des Musikvereins Dedensen. Nach einigen Jahren leidenschaftli-

cher und engagierter Arbeit übergab er den Taktstock an Michael Tewes, der bereits mit großer Vorfreude und neuen Ideen in die Zukunft blickt.

Alarmübung und Ausbildung bei der Ortsfeuerwehr Seelze

SEELZE. Reger Betrieb herrschte schon am frühen Samstagmorgen vergangener Woche auf dem Wangelgelände der Ortsfeuerwehr Seelze. Kameradeninnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr bereiteten die Ankunft der Technischen Einsatzleitung Hannover vor. Die Großfahrzeuge der Ortsfeuerwehr mussten für den eigenen Einsatzfall zum gewohnt schnellen Abrücken richtig platziert werden. Um 7.52 Uhr kam die Alarmierung für das Technische Hilfswerk, Ortsverband Lehrte mit seiner Einheit für die Technische Einsatzleitung mit dem Alarmstichwort „Bombenräumung in Seelze, Wache Seelze anfahren“. Zusätzlich zu den Einsatzkräften des THWs aus



Das Foto zeigt den Aufbau der Technischen Einsatzleitung Hannover im Einsatzfall.

Foto: Feuerwehr Seelze

Lehrte, fuhrn Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehren aus Bemerode, Neustadt und Seelze die Feuerwache Seelze an.

Nach einem Frühstück, erfolgte der Aufbau der neuen

Ausstattung der Technischen Einsatzleitung. Die Herstellung der Betriebsbereitschaft für den Ernstfall wurde in den sich anschließenden Übungen zum Kommunikationsverkehr mit

dem Einsatzleitwagen, Führungskraftwagen der TEL und den Führungs- und Lagekraftwagen sowie dem Informations- und Kommunikationskraftwagen geprobt. Hierzu wurde das LuK-Personal im Rotationsverfahren auf jeden Arbeitsplatz einmal eingesetzt.

Parallel dazu fand im Schulungsraum der Feuerwache Seelze, durch das Ausbildungsteam der TEL die Ausbildung des Stabspersonals im Sachgebiet 3 statt.

Ab 14 Uhr wurde im Rahmen einer Informationsveranstaltung die TEL einem interessierten Fachpublikum der Stadt Seelze und aus dem Brandabschnitt II vorgestellt.

Damen-Kleiderbasar in Gümmer

GÜMMER. Das Basarteam aus Gümmer wagt nach ein paar Jahren einen Neustart und veranstaltet am Samstag, 16. November, in der Zeit von 14 bis 16 Uhr einen Basar für Damenoberbekleidung im Gemeindehaus in Gümmer, Spreinswinkel 4. Angeboten werden gut erhaltene Herbst- und Wintermoden, sowie Accessoires und Schuhe. Wer etwas verkaufen möchte, kann sich jetzt über folgende E-Mail-Adresse für eine Verkaufsliste anmelden: damen-basarguemmer@web.de.

Krafttraining für Senioren beginnt

LETTER (KÖ). Am Donnerstag, 7. November, beginnt wieder das Training der Senioren ab 60 Jahre für das Winterhalbjahr. Trainiert wird donnerstags in zwei Gruppen von 17 bis 18 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf maximal 15 Personen pro Gruppe. Nichtmitglieder können über eine Kurztmitgliedschaft teilnehmen. Ort des Trainings ist die GBG-Turnhalle. Anmeldungen nimmt Hans-J. Richter unter der Nummer (0171) 4107791 entgegen.

Einbruch in Reihenhäuser

GARBSEN. Zwischen dem 15. und 19. Oktober kam es in der Straße „Streitberg“ zu einem Einbruch in ein Reihenhäuser. Bisher unbekannte Täter verschafften sich Zugang durch die Haustür und entwendeten Bargeld und Schmuck im Wert von etwa 13.000 Euro. Wer hierzu sachdienliche Hinweise auf etwaige Täter geben kann, wird gebeten, sich mit der Polizei Garbsen unter der Telefonnummer (05131) 4734515, in Verbindung zu setzen.

Zu viele Haare in der Bürste?

Spezielle **NÄHRSTOFFE** schenken Hoffnung.



Eine volle Haarpracht – wer wünscht sie sich nicht? Leider ist nicht jeder von Natur aus mit vollem, kräftigem Haar gesegnet. Stattdessen sind die Haare oft dünn und gehen aus. Hier kann es sinnvoll sein, sich die Nährstoffversorgung genauer anzusehen.

Der Verlust von Haaren ist für viele eine schwer verdauliche Tatsache. Da ist es auch kein Wunder, dass man es mit der Angst zu tun bekommt, wenn sich vermehrt Haare in der

Bürste, im Waschbecken oder auf dem Kissen finden. Wichtig zu wissen: Der tägliche Verlust von bis zu 100 Haaren ist ganz normal. Aber auch wenn einem auffällt, dass die Haare merklich dünner bzw. lichter werden, ist noch nicht aller Tage Abend. Denn glücklicherweise bildet unser Körper regelmäßig neue Haare. Hier gilt es dann so früh wie möglich im Wachstumszyklus anzusetzen, um das neu heranwachsende Haar zu unterstützen, bevor es überhaupt aus der

Kopfhaut sprießt. Denn gerade in diesem Stadium kann etwa eine Unterversorgung mit Vitaminen und Spurenelementen ein Problem darstellen. Doch welche Nährstoffe braucht die Haarwurzel für ein gesundes Haarwachstum?

WIRKSTOFF-EMPFEHLUNG

Die Liste an Inhaltsstoffen, die für volles Haar sorgen, ist lang – doch nicht alle versprechen auch langfristige Erfolge. Drei

Nährstoffe sind hingegen bestens erforscht und haben sich zudem bereits bei zahllosen Anwendern bewährt:

- **Goldhirse** – eine der ältesten Getreidesorten der Welt. Bereits im Mittelalter war sie unter dem Namen „Schönheitskorn“ bekannt. Sie ist besonders reich an Silizium, das im Körper wie ein Feuchtigkeitsspeicher arbeitet und in den Haaren für mehr Spannkraft und Elastizität sorgt. Studien belegen außerdem, dass Silizium die Haare reißfester

macht.* Pluspunkt: Auch die Nägel profitieren davon.

- **Selen** – ein Spurenelement, das die Haarstruktur stärkt. Steht dem Haar zu wenig davon zur Verfügung, kann es stumpf und brüchig werden. Ein Mangel kann zu Haarausfall führen.
- **Naturreiner Schwefel (MSM)** – ein wichtiger Strukturbestandteil in Keratin, Elastin und Kollagen – jenen Stoffen, aus denen neue Haarzellen gebildet werden und verleiht dem Haar Glanz und Volumen.

WAS APOTHEKER EMPFEHLEN

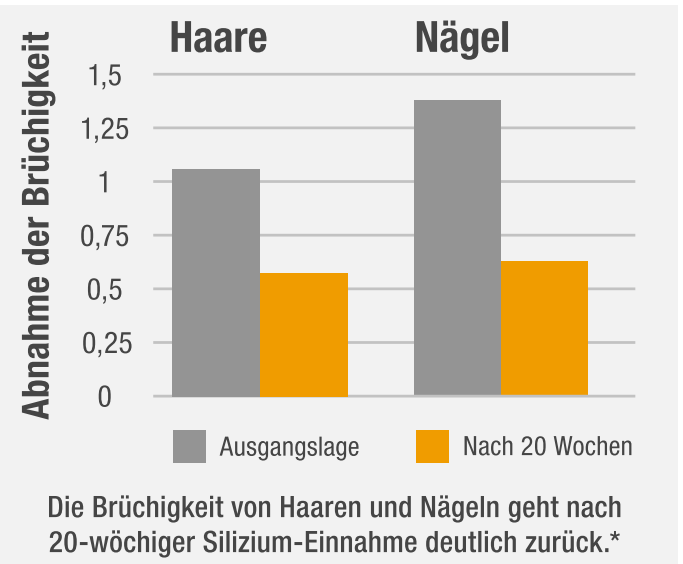
In idealer Kombination vereint finden sich diese Wirkstoffe aktuell nur in den Dr. Böhm® Haut Haare Nägel Tabletten. Das Präparat kommt aus Österreich, wo es bereits seit Jahren das mit Abstand meistverkaufte Produkt für volles Haar ist.** Seit geraumer Zeit ist es auch in unseren deutschen Apotheken erhältlich. Anwender berichten von sichtbaren Ergebnissen nach wenigen Wochen.

VORTEIL GEGENÜBER SHAMPOOS

Häufig werden bei dünnem oder brüchigem Haar auch äußerliche Pflegeprodukte (z.B.: Shampoos) empfohlen. Optisch erzielen diese zwar einen kurzfristigen Effekt, im Vergleich zu einer sinnvoll dosierten Nährstoffkombination können sie aber die generelle Haarstruktur nicht beeinflussen. In den meisten Fällen wirken die Haare dann nur deshalb glänzender und voluminöser, weil das jeweilige Pflegeprodukt eine Silikon-Schicht rund um die Haare bildet. Dr. Böhm® Haut Haar Nägel hingegen stärkt die Haare langfristig von innen.

Tipp: Für den idealen Effekt sollten die Tabletten in jedem Fall über einen Zeitraum von 2 bis 3 Monaten hinweg eingenommen werden.

*Barel A et al. Effect of oral intake of choline-stabilized orthosilicic acid on skin, nails and hair in women with photodamaged skin. Arch Dermatol Res 2005; 297 (4): 147-53.
**Apothekenabsatz Mittel für Haare und Nägel II IQVIA Österreich OTC Offtake MAT 08/2024.



Jetzt sparen!
2+1 GRATIS

3-MONATS-KUR
in der Vorteilspackung:
3 Packungen (à 60 Stk.) zum Preis von 2 Packungen.

Gültig solange der Vorrat reicht.
Dr. Böhm® Haut Haare Nägel Schönheitskur
Für Ihren Apotheker. 180 Stk. **PZN: 18851135**

Laternenenumzüge in Seelze

SEELZE. Die dunkle Jahreszeit hat begonnen. Es ist also Zeit für die traditionellen Laternenumzüge. Das sind die Termine in Seelze.

SEELZE

Die Ortsfeuerwehr Seelze veranstaltet ihren Umzug jedes Jahr am zweiten Sonntabend im November. In diesem Jahr ist das der 9. November, los geht es um 17 Uhr an der Feuerwache in der Mühlenstraße, inklusive Musikzug. Anschließend gibt es Bratwurst, Pommes, Schmalzkuchen und Getränke.

Die Kirchengemeinde St. Martin und die Kirchengemeinde Hl. Dreifaltigkeit laden am Montag, 11. November, um 17.15 Uhr zu einer ökumenischen Andacht in der katholischen Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9, Seelze, ein. Anschließend ist der Laternenumzug mit Begleitung durch den Feuerwehrmusikzug Kirchwehren zur evangelischen Kirche St. Martin und das Teilen der Martinshörnchen.

LETTER

Am Freitag, 8. November, findet der Laternenumzug der Freiwilligen Feuerwehr Letter statt. Treffen ist ab 17 Uhr im Buchenweg 2, der Umzug startet um 18 Uhr. Neben Essen und Getränken gibt es auch Bastelaktionen für Kinder.

Zum Fest des Heiligen Martin laden die evangelische und katholische Kirchengemeinde Letter am Samstag, 9. November, um 17 Uhr zu einer kleinen Martinsfeier für Kinder in der Kirche St. Maria Rosenkranz in Letter ein. Anschließend beginnt der Laternenumzug. Den Abschluss bildet das traditionelle „Hörnchenteilen“ sowie Wurst vom Grill.

GÜMMER

Die Kirchengemeinde Dedenen-Gümmers lädt für Sonntag, 26. Oktober, zum Laternenfest mit anschließendem Umzug. Es gibt Kakao und Kekse sowie Geschichten zum Erntedankfest.



Bunte Lichter: In Seelzes Ortschaften gibt es in diesem Jahr zahlreiche Laternenumzüge.

Foto: imago

dankfest. Los geht es um 16 Uhr, der Umzug startet um 17.30 Uhr. Ein Laternenstab muss mitgebracht werden.

Die Freiwillige Feuerwehr Gümmers veranstaltet ihr Laternenfest ebenfalls am Freitag, 8. November. Treffen ist um 18 Uhr an der Feuerwache.

LOHNDE

Der Laternenumzug Lohnde findet am Montag, 4. November, um 17 Uhr statt. Treffpunkt ist an der Theodor-Heuss-Straße 11. Anschließend gibt es Gegrilltes, Glühwein, Kakao und Kaltgetränke.

LATHWEHREN

In Lathwehren organisiert der Ortsrat den Laternenumzug am Mittwoch, 6. November, ab 18 Uhr. Treffpunkt ist an der Feuerwehr. Für die Unterhaltung sorgt der Feuerwehrmusikzug Kirchwehren. Danach gibt es Bockwurst sowie warme und kalte Getränke.

VELBER

Die evangelische Kirchengemeinde St. Johannes veranstaltet am Montag, 11. November, ab 18 Uhr das Laternenfest samt Musikzug. Bereits um 17.30 Uhr findet ein Familiengottesdienst im Kapellenbrink statt.

KIRCHWEHREN

Laternenumzug der Freiwilligen Feuerwehr Kirchwehren am Samstag, 26. Oktober, um 18.30 Uhr. Kein Anspruch auf Vollständigkeit.

Treffen der DMSG-Kontaktgruppe

REGION. Die DMSG-Kontaktgruppe Wunstorf/Neustadt trifft sich am Freitag, 8. November, um 17.30 Uhr zum Gründungskessen im Restaurant Wehrmann-Blume, Kolenfelder Straße 86, in Wunstorf. Gäste und Neubetroffene sind willkommen. Weitere Infos und Anmeldungen bei Katja Staffhorst, Telefon (05034) 959235.



**Hahne
Pflegedienst**

„Ich bin froh, dass ich noch Zuhause wohnen kann.“
Hannelore (86)

Aber bitte mit Hahne!

Gut versorgt Zuhause leben: Das ist auch im Alter möglich, unterstützt durch den Hahne Pflegedienst. In Hannover, Garbsen, Laatzen und Neustadt a. Rbge. sorgen wir für beste Pflege in den eigenen vier Wänden sowie Betreuung, Hausnotruf und Eingliederungshilfe.

Rufen Sie uns an unter: 0511 367 36-1002.

www.hahne-pflegedienst.de ★★★★★

Brand im 2. Obergeschoss

LETTER (KÖ). Nach einem Wohnungsbrand am Mittwoch, 16. Oktober, im 2. Obergeschoss des Mehrfamilienhauses an der Ecke Lange-Feld-Straße/Alte Aue mussten vier Bewohner schwer verletzt mit Rauchgasvergiftungen ins Krankenhaus gebracht werden. Sie scheinen auf dem Weg der Besserung zu sein, da die Polizei keine Meldung einer Verschlimmerung bekommen hat. Auch über die Brandsache gibt es noch keine Informationen: Die Kriminalpolizei ermittelt noch.

Um 8.55 Uhr sahen Besucher des Wochenmarktes in Letter dichten, dunkelbraunen Rauch

aus den Dachfenstern und den Fenstern des Obergeschosses aufsteigen und alarmierten die Feuerwehr. Auf der Rückseite des Gebäudes schlugen aus einem Fenster rund drei Meter hohe Flammen, an einem Dachfenster zur Vorderseite machten sich zwei Personen bemerkbar, denen der Fluchtweg abgeschnitten war. Sie wurden über die Drehleiter gerettet, zwei weitere durch die Einsatzkräfte mit Atemschutz.

Aufgrund der ersten Lagemeldung und der im Haus gemeldeten Personen wurde von der Leitstelle MANV-Alarm ausgelöst (Massenanfall von Verletz-

ten). Das hatte den Einsatz von vier Rettungswagen und drei Notärzten zur Folge und die Alarmierung des zweiten Zuges der Stadtfeuerwehr, bestehend aus den Ortswehren Velber, Harenberg und Döteberg sowie der Teleskopbühne der Werkfeuerwehr Honeywell und der Drehleiter mit Tanklöschfahrzeug der Ortsfeuerwehr Seelze. Außerdem wurden der Atemschutztrupp der Werkfeuerwehr Honeywell und der Ortsfeuerwehr Almhorst eingesetzt.

Zwischenzeitlich war der eigentliche Brandherd in der Wohnung im 2. Obergeschoss lokalisiert worden. Von dort hatten sich die Flammen durch die hölzerne Decke zur darüber liegenden Dachgeschosswohnung durchgebrannt. Durch den massiven Löschangriff konnte der Brand zügig gelöscht und eine Ausdehnung auf das Dachgeschoss verhindert werden. Im Rahmen der Löschmaßnahmen wurden übrigens auch zwei Katzen aus dem Gebäude gerettet.

Um 10.11 Uhr konnte der Leitstelle „Feuer aus“ gemeldet werden, die Nachlösch- und Aufräumarbeiten zogen sich bis 12.15 Uhr hin. Während des Feuerwehreinsatzes musste die Lange-Feld-Straße vollständig gesperrt werden.



Zwei Personen wurden über die Drehleiter aus dem Dachgeschoss gerettet. Foto: Feuerwehr

ADFC-Fahrradklima-Test 2024

GARBSEN/SEELZE. Wie fahrradfreundlich ist unsere Stadt? Wie wohl fühlen sich Radfahrerinnen oder Radfahrer in Garbsen und Seelze? Diese Frage stellt der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) jetzt im Fahrradklima-Test. Neu ist in diesem Jahr das Zusatzthema „Miteinander im Verkehr“. Unter www.fahrradklimatest.adfc.de kann bis 30. No-

vember die Fahrradfreundlichkeit der Stadt online bewertet werden. Der Test gibt Politik und Verwaltung Rückmeldungen zu Stärken und Schwächen der Radverkehrsförderung. Die Gewinner-Städte werden im Frühjahr 2025 ausgezeichnet.

Um die Aussagefähigkeit der Ergebnisse sicherzustellen, ist es entscheidend, dass möglichst

viele Menschen – sowohl Vielfahrer als auch Gelegenheitsradler – teilnehmen. Der Aufruf richtet sich nicht nur an Mitglieder!

Wer kein Internet zur Verfügung hat, bekommt den Fragebogen bei Werner Meyer, Telefon (05131) 55784 oder Karl-Heinz Giese, Telefo51) 2681565.



NEU

**Apollo in Garbsen
Im Nord-West-Zentrum
Havelser Str. 2-10
OPENING 01.11.2024**

¹ Gültig ab Glaspaket Bronze. Ausgenommen sind Glasoptionen.
² Angebot nur gültig bis 16.11.2024.
³ Gilt nicht in Kombination mit anderen Angeboten.
⁴ Ein Angebot der Apollo-Optik Holding GmbH & Co. KG, Alte Rother Str. 2, 91126 Schwabach.

Bis zu **50%**
auf Brillengläser¹



10%
auf iWear² Kontaktlinsen
und Pflegemittel³



261563701_002624

Familie Höffmann aus Kirchhorst gewinnt die digital bedruckte Duschrückwand!

-Anzeige-



Die ganze Familie Höffmann freut sich riesig über den Gewinn und wünscht sich einen Wasserfall als Duschrückwand!

Der Tag der offenen Tür war ein voller Erfolg!

Auch in diesem Herbst hat der Tag der offenen Tür von Strauß Duschen aus Glas wieder viele interessierte Besucher in die Pechriede 4 nach Wedemark-Mellendorf gelockt. Familie Hoffmann war aus Kirchhorst angereist, um sich über die Möglichkeiten der Renovierung ihrer Dusche zu informieren. Sie hatten vom Tag der offenen Tür in der Zeitung gelesen und so auch erfahren, dass es eine digital bedruckte Duschrückwand zu gewinnen gibt! Denn ein Wasserfall als Fotomotiv für die Rückwand der Dusche, das ist schon seit längerem der Wunsch der Familie für die halbfertige Dusche. Und so wurde am Tag der offenen Tür auch schnell die Teilnahmekarte für das Gewinnspiel ausgefüllt und abgegeben. Am Ende des Gewinnspiels wurden per Los der/die Gewinner gezogen – und Familie Hoffmann hat gewonnen!

Das 30 qm große Bad der Familie ist schon seit längerem eine Baustelle. Mit 5 Kindern und 2 Erwachsenen ist ein Bad einfach zu wenig und so wurde in Eigenarbeit schon ein Teil des Bades abgeteilt und ein Gästebad ist entstanden. In dem immer noch großen Bad mit Badewanne ist schon eine Duschwanne eingebaut aber der Rest fehlt noch. Da kam der Tag der offenen Tür von Strauß Duschen mit dem Gewinn jetzt gerade richtig und das komplette Strauß Team freut sich schon auf die Umsetzung des Gewinns.

Individuelle Lösungen für Bad und Dusche

Strauß – Duschen aus Glas bietet seit über 20 Jahren individuelle Lösungen für Bad und Dusche. Das Team von Alexander Panning ist spezialisiert auf den Umbau und die Sanierung von Bädern - dabei legen sie einen besonderen Wert auf hohe Qualität! Schnell, sauber und unkompliziert verwandeln Alexander Panning und sein Team ein in die Jahre gekommenes Bad oder auch nur den Duschbereich in eine neue Wohlfühloase. Dabei sorgt ganz viel Leidenschaft und Spaß an der Arbeit für ein angenehmes Klima, sowohl bei Kunden als auch beim Strauß - Team.

Rundumservice für Komplett-sanierungen

Bei Dusch- & Badsanierungen ist Strauß – Duschen aus Glas durch seinen kundenorientierten und professionellen Rundumservice der richtige Ansprechpartner. Ob Fliesen, Elektrik, Wandgestaltung oder Installation – das Strauß - Team koordiniert und organisiert. Vom ersten Gespräch bis zum fertigen Bad sorgt dies für eine stressfreie Umsetzung!

Die klimatisierten Ausstellungsräume in der Pechriede 4 in der Wedemark/Mellendorf sind nach Terminabsprache zu besichtigen:

Telefon: 05130/953211 oder auf www.strausduschen.de.

Gemeinsamer Gottesdienst in Garbsen und Marienwerder

GARBSEN/MARIENWERDER. Christinnen und Christen der evangelischen Gemeinden in Garbsen und Marienwerder feiern einen gemeinsamen Gottesdienst am Reformationstag, 31. Oktober, um 11 Uhr in der Aula des Schulzentrums Am Planetenring. Musikalisch gestaltet wird der Gottesdienst von Kirchenkreis-kantorin Annette Samse und ihrer

Termine in Stephanus

BERENBOSTEL. Am Sonntag, 27. Oktober, findet um 10.30 Uhr der Gottesdienst.Hoch3 in der Stephanuskirche mit Gottesdienst, Kaffee, Band und Kreativität statt. In der Stephanus Kindertagesstät-te findet am Mittwoch, 6. Novem-ber, ein „Tag der offenen Tür“ statt. Interessierte Familien, die für 2025 einen Betreuungsplatz su-chen, sind eingeladen, sich in der Zeit von 16 bis 17.30 Uhr die KiTa, Rote Reihe 5, anzusehen und sich zu informieren.

Band. Superintendent Karl Lud-wig Schmidt und ein Team mit Pas-torin Linke, Pastorin Brand und Pastor Jhi haben den Gottesdienst vorbereitet. Nach dem Gottes-dienst wird ein Grußwort des er-sten stellvertretenden Bürgermeis-ters, Peter Hahne, erwartet. Die Jugendwerkstatt wird im Anschluss Kaffee und Kuchen be-reithalten.

Gräbersegnungen in Garbsen

GARBSEN. Die Gräbersegnun-gen auf den Garbsener Friedhö-fen finden zu folgenden Ter-minen statt: Samstag, 2. No-vember, 15.30 Uhr Friedhof Horst. Sonntag, 3. November, 14 Uhr Friedhof Osterwald, 14.30 Uhr Friedhof Marienwer-der, 15 Uhr Friedhof Altgarb-sen, 16 Uhr Friedhof Berenbos-tel, 16 Uhr Friedhof Planeten-ring, 16 Uhr Friedhof Schloß Ri-cklingen, 16.30 Uhr Friedhof Stelingen.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kir-chengemeinden in Seelze und Let-ter geben diese Termine bekannt. Heilige Dreifaltigkeit: Samstag, 26. Oktober, 10 Uhr Treffen der Erstkommunionkinder im Pfarr-heim zum gemeinsamen Früh-stück.; 19.30 Uhr Trio-Konzert in der Kirche. Sonntag, 27. Oktober, 11 Uhr Heilige Messe mit Einfüh-rung der Messdiener und Beerd-igungsbegleiter; 14 bis 17 Uhr Klau-surtag. Dienstag, 29. Oktober, 9 Uhr Rosenkranzgebet. Freitag, 1.

November, 18.30 Uhr Allerheili-gen: Heilige Messe. Sonntag, 3. November, 11 Uhr Wort-Gottes-Feier, anschließend Kirchencafé. St. Maria Rosenkranz Letter: Samstag, 26. Oktober, 18.30 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 27. Okto-ber, 10.30 Uhr Treffen der LAMA-Gruppe. Dienstag, 29. Oktober, 14.15 Uhr Rosenkranzgebet; 15 Uhr Heilige Messe. Samstag, 2. No-vember, 18.30 Uhr Allerseelen: 18.30 Uhr Heilige Messe mit Toten-gedenken.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottes-dienste der katholischen Kirchen finden statt. Corpus Christi: Sonntag, 27. Oktober, 9 Uhr Heilige Messe. Mittwoch, 30. Oktober, 9 Uhr Hei-lige Messe. Samstag, 2. Novem-ber, 17 Uhr Vorabendmesse/Aller-seelen mit Totengedenken. St. Maria Regina: Mittwoch, 30. Oktober, 15 Uhr Rosenkranzge-bet, anschließend Kaffee und Ku-chen. Donnerstag, 31. Oktober, 9

Uhr Heilige Messe und Rosen-kranz, anschließend gemeinsa-mes Frühstück. Sonntag, 3. No-vember, 9 Uhr Familiengottes-dienst, anschließend Sonntagsca-fé. St. Raphael: Samstag, 26. Okto-ber, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 27. Oktober, 11 Uhr Heilige Messe. Freitag, 1. November, 17 Uhr Heilige Messe/ Allerheiligen. Sonntag, 3. Novem-ber, 11 Uhr Heilige Messe.

Bürgerbüro versteigert 25 Fahrräder und einen E-Scooter

SEELZE. Das Bürgerbüro der Stadt Seelze versteigert bis Don-nerstag, 31. Oktober, insgesamt 25 Fahrräder sowie einen E-Scoo-ter im Internet. Auf der Seite www.zoll-auktion.de können die Höchstbietenden die Fundsachen erwerben. In dem Online-Auktionshaus, das nicht abgeholte Fundsachen von Bund, Ländern und Kommu-nen versteigert, stehen aktuell vier Damenräder, zehn Herrenräder, fünf Mountainbikes, drei Trek-kingräder sowie drei Jugendräder

und einen E-Scooter aus dem Be-stand des städtischen Fundbüros zum Verkauf. Die Bieterverfahren für die einzelnen Gegenstände en-den in der Zeit von Montag, 28. Oktober, um 21 Uhr bis Donner-s-tag, 31. Oktober, um 16.10 Uhr. Die Zoll-Auktion ist eine von der Bundeszollverwaltung im Internet angebotene Form einer Versteige-rung. Die Artikel werden zu einem Mindestgebot ausgelobt. Für die Abgabe von Geboten ist unter www.zoll-auktion.de eine kosten-lose Registrierung erforderlich.

Unter einem Pseudonym können Interessierte ihre Gebote auf die gewünschte Ware abgeben. Zu-gelassen sind ausschließlich Biete-rinnen und Bieter im Alter ab 18 Jahren. Bürgerinnen und Bürger, denen ein Gegenstand gestohlen wor-den oder anderweitig abhanden-gekommen ist, können sich unter Telefon (05137) 828352 oder per E-Mail an buergerbuero@stadt-seelze.de an das Fundbüro des Bürgerbüros der Stadt Seelze, Rat-hausplatz 1, wenden.

Gräbersegnungen in Seelze

SEELZE. Die Gräbersegnungen und Gottesdienste zu Allerheili-gen und Allerseelen in Seelze finden zu folgenden Terminen statt: Freitag, 1. November, 18.30 Uhr Hl. Messe in der Kir-che Hl. Dreifaltigkeit, Seelze. Samstag, 2. November, 18.30 Uhr Hl. Messe in der Kirche St. Maria Rosenkranz, Letter im be-sonderen Gedenken und mit na-mentlicher Erwähnung der Ver-

storbenen der vergangenen zwölf Monate. Samstag, 2. No-vember, 14 Uhr Andachten auf dem Friedhof Lohnde und Fried-hof Dedensen, 15.15 Uhr An-dachten auf dem Friedhof Güm-mer und Friedhof Lathwehren. Sonntag, 3. November, 15 Uhr Andachten auf Alter Friedhof Seelze und Friedhof Letter, 16 Uhr Andacht Neuer Friedhof Seelze.



Osterwald

Menschen & Märkte

Sozialverband fährt zum Gänseessen

OSTERWALD. Der Sozialver-band Osterwald fährt am 23. November zum Gänseessen nach Ovenhausen. Abfahrt ist um 10.30 Uhr an den bekannten Haltestellen. Interessierte kön-nen sich bis 15. November bei Regina Holfelder, Telefon (05131) 488642 anmelden.

Möbel design Tischlerei Innenausbau

Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei GmbH & Co. KG

Tischlerei

Möbel • Fenster • Türen • Bodenbelag

Molkereistr. 66 • 30826 Garbsen
Telefon 05131 / 48 59 671
Info@MVM-Tischlerei.de
www.MVM-Tischlerei.de

Astrid Gehrke
Bürodienstleistungen

Hauptstr. 374 • 30826 Garbsen
Tel. 05131 - 45 68 83
Fax 05131 - 45 68 82
gehrke@astrid-gehrke.de

Kontierung • Erfassung
Existenzgründungsberatung
EDV • Textverarbeitung
Lohnabrechnung

Klaus-Dieter JÄKEL
Sanitär | Heizung | Solar | Service

Hauptstr. 134 A
30826 Garbsen

☎ 05131-54005
☎ 05131-54930
✉ klaus-dieter.jaekel@web.de

ZAUNHAFTE IDEEN!
Klingenberg

Verkauf • Montage • Reparatur
☎ 0 51 31 / 4 58 50
Fax 0 51 31 / 5 63 82
Hanonsstraße 26 • 30826 Garbsen / OT Osterwald
www.klingenberg-zaeune.de
Gitterzäune • Drahtzäune • Holzzäune
Belonsckel • Kunststoffzäune • Sichtschutz
Pergolen • Carports • Gerätehäuser
Sonderanfertigungen • Toranlagen

Herrenabend mit Karabiner 98

OSTERWALD (KÖ). Sechs Teams nahmen am traditionellen Wettkampf mit dem Karabiner 98 (mit verminderter Treibladung) im Schützenhaus in Oberende teil: neben den beiden Oster-walder Schützenvereinen auch die Feuerwehren des Stadtteils, der Treckerklub Osterwald und der Schützenverein Heitlingen. Pro Mannschaft wurden acht Schützen aufgestellt, die fünf Schuss abgeben mussten, wobei die ersten drei Schuss für die Mannschaftswertung zählten. Während in der Schießsportan-lage die Karabinerschüsse knall-ten, stärkten sich die anderen mit Leberkäse, Speckkartoffelsalat und Brezeln. Der mit Spannung erwartete Pokalsieg ging in die-sem Jahr an den Schützenverein (204 Ring) und dem Schützenver-ein aus Unterende mit 195 Ring. Der Treckerklub „Bulldogs“ kam auf Rang 4 (191 Ring) vor den Ortsfeuerwehren aus Oberende (190 Ring) und Unterende (174 Ring). Die Einzelwertung gewann Heinz Henning Finke aus Heitlin-gen vor Daniel Niffka vom Schüt-zenverein Unterende und Niclas Reupke von der Feuerwehr aus Oberende.



Die Organisatoren Marcel Prellinger (links) und Chris Wichmann (Zweiter von rechts) ehrten das Siegerteam mit Andreas Wichmann (von rechts), Charlotte Niffka und Bert Freund. Foto: privat

TEAMSCHIEßEN

In der Woche zuvor war das Schießsportcenter in Unterende gut gefüllt beim Teamschießen, das zum vierten Mal ausgetragen wurde. Sieben Dreiermannschaf-ten wurden ausgelost und muss-ten mehrere Durchgänge à fünf Schuss mit dem Luftgewehr ab-solvieren, ehe das Team „Die Schöne & die Biester“ mit Char-lotte Niffka, dem Vorsitzenden Bert Freund und Andreas Wich-mann, das nach Ringzehntel-Wertung ein Gesamtergebnis von 159,6 Ring erzielte, den Wan-derpokal in Empfang nehmen konnte. Knapp dahinter war das

Team „Ruhestand“ mit Jürgen Runkehl, Lennart Gieselmann und Hans-Joachim Spintke mit 158,6 Ring platziert. Vor der Siegerehrung gab es von den Organisatoren Marcel Prellinger und Chris Wich-mann noch „Hochprozentig-es“ für Jürgen Runkehl als besten Einzelschützen und Klaus Peter Murr für den bes-ten Teiler. Ein dickes Lob gab es wieder für „die IT-ler“ Thorben Bohle und Patrik Runkehl für die reibungslose Auswertung und die Übertragung der Er-gebnisse auf eine Leinwand im Klubraum, wo die Teilnehmer mit Spannung warteten.

Spatenstich für Gewerbeareal Koppelknechtsdamm

OSTERWALD. Die Nähe zur Autobahn, die Nähe zur B6 und eine gute Infrastruktur. Das sind nur eini-ge Gründe dafür, dass sich immer mehr kleine und mittelständische Unternehmen in Garbsen ansiedeln wollen. Um das zu ermöglichen, richtet die Stadt Garbsen derzeit ein neues Gewerbegebiet im Stadtteil Osterwald Unterende ein. Nun gab es auf dem Areal, das den Namen „Nördlich Koppelknechtsdamm“ trägt, den ersten symbolischen Spa-tenstich. „Garbsen ist als Wirt-schaftsstandort hochattraktiv. Wir reagieren zukunftsgerichtet auf die hohe Nachfrage nach Gewerbe-grundstücken“, sagte Bürgermeis-ter Claudio Provenzano (SPD) vor Ort. Der Bedarf an kleineren und mit-telgroßen Flächen für Handwerks-, Produktions- und sonstige Dienst-leistungen sei groß. Die Erschließungsarbeiten auf der rund 14 Hektar großen Fläche sind nach Angaben der Stadt Garbsen „bereits weit fortgeschritten“. Eine asphaltierte Baustraße ist bereits fer-tig. Versorgungsleitungen wurden verlegt und ein Regenrückhaltebe-cken gebaut. Außerdem wurde für eine neue Linksabbiegespur der Geh- und Radweg verlegt. Später sollen Parkplätze geschaffen und Grünflächen angelegt werden. Auch die Erschließungsstraße hat schon einen Namen: Sie wird nach dem 2020 verstorbenen SPD-Politi-

ker und Ortsbürgermeister von Os-terwald Unterende benannt und Henry-Biester-Ring heißen. Derzeit führt die Stadt Garbsen Gespräche mit ersten potenziellen Interessenten, die sich an dem Ge-werbestandort ansiedeln könnten. Der Fokus liegt auf kleinen und mit-telständischen Unternehmen.

WAGO SIEDELT SICH GANZ IN DER NÄHE AN

Nur wenige Hundert Meter Luftlinie entfernt entsteht das rund 17 Hektar große Gewerbegebiet Farrel zwi-schen Koppelknechtsdamm, Rönt-genstraße und Philipp-Reis-Straße. Dort siedelt sich unter anderem der



Andreas Richter, Abteilungsleiter Verkehr und Straßenbau (von links), Erster Stadtrat Christian Peters, Ortsbürgermeister Norbert Gehrke, Bürgermeister Claudio Provenzano und Christoffer Pieper, technischer Leiter der Stadtentwässerung, beim Spatenstich für das Gewerbegebiet „Nördlich Koppelknechtsdamm“. Foto: Stadt Garbsen

Elektronikhersteller Wago aus Min-den an. Das Unternehmen hat ein zwölf Hektar großes Grundstück ge-kauft und errichtet dort den größten seiner vier Firmensitze. Deutschland-weit arbeiten rund 4000 Menschen bei Wago, weltweit sind es etwa 8600. Wie viele Arbeitsplätze mit dem Bau in Garbsen entstehen, ist nicht bekannt. In dem Gewerbege-biet ist auch eine rund 2,6 Hektar große öffentliche Grünfläche ge-plant.

Roman Westerhof
Montage und Wartung von Fenstern und Türen

• Fenster • Zimmertüren
• Insekten- • Rollläden
schutz • Haustüren

Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen
Tel. (05131) 45 74 17
www.westerhof-garbsen.de
Mobil 0172/40 29 657

Steuern? Wir machen das.
VLH.

Vereinigte Lohnsteuerhilfe
Astrid Gehrke
Hauptstr. 374
30826 Garbsen
BST 3101
Tel.: 05131-456881,
E-Mail: Astrid.Gehrke@VLH.de

www.vlh.de
Mit unseren Mitgliedern im Arbeitnehmer & Job 33-Stellen
19464501_002624

Barbara Uelschen
Buchführungsbüro
sortieren • kontieren • erfassen
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StbG

Hauptstr. 124 • 30826 Garbsen
Tel. 05131/4459929
Mobil 0160/2850638 • Fax 05131/2740
wb-uelschen@t-online.de
www.uelschen.datac.de

Osterwalder
Polsterschmiede
Inh. Oliver Vogel
Wir möbeln Sie auf!
Möbel und KFZ
aller Art sowie Kutschen, Boote,
Motorräder, Sonderanfertigungen
und vieles mehr.

Tel. 05131/443 146 • Fax: 467 457
Mobil: 0177/352 79 41
E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de
Werkstatt: Hauptstr. 239
30826 Garbsen/OT Osterwald
Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr u. n. Vereinb.
4655801_002624

Faszinierende Faszien

LANGE ZEIT SPIELTEN DIE FASZIEN NUR EINE UNTER-GEORDNETE ROLLE. INZWISCHEN SIND SIE JEDOCH BESTANDTEIL FAST JEDEN AM-BITIONIERTEN TRAININGS. DIE KOLLAGENEN, FASERIGEN BINDEGEWEBE, DIE DIE MUSKELN UND ORGANE UMGEBEN, WERDEN MIT SPEZIELLEN ROLLEN AKTI-VIERT. Der Begriff Faszien stammt von dem lateinischen „fascia“ und bedeutet so viel wie „Band, Ver-bund, verbinden“. Heute wird er weitgehend synonym zum Begriff Bindegewebe verwendet. Die Fas-zien umhüllen und stützen als Netz-werk alle Muskeln und Organe im

menschlichen Körper. Dabei schützen sie beispielsweise die Muskeln vor Verletzungen, un-terstützen den Körper bei der Fortbe-wegung, enthalten Lymphflüssig-keit und viele Nervenenden. Während man bis vor einigen Jahrzehnten die Faszien höchstens einmal im Zusammenhang mit Cellulite wahrgenommen hat, werden die vielfältigen Funktio-nen des kollagenen Gewebes seit Beginn dieses Jahrhunderts inten-siv erforscht. Einige Wissenschaf-ler bezeichnen das Fasziengewe-be sogar als eines der wichtigsten Sinnesorgane des Menschen auf-grund der Vielzahl an Rezeptoren und Nervenzellen. Die Faszien rei-

Dr. Erdals
Gesundheitstipps

chen vom Oberflächengewebe der Haut bis in die tiefsten Schich-ten, bis hin zum Skelett. Da die Fas-zien Halt, Stabilität und Struktur geben, werden sie auch als Struk-turproteine bezeichnet. Sie sind leicht dehnbar – und trotzdem sehr reißfest. Je nach Körperregion sind die Fasern hauchdünn bis zu eini-gen Millimetern dick. Um sich das

Fasziengeflecht besser vorstellen zu können, kann man einen Ver-gleich mit einer aufgeschnittenen Grapefruit ziehen. Dicht an der Schale umschließt die weiße Haut das Fruchtfleisch und stabilisiert es. Und auch die Zwischenhäute der Frucht erinnern an Faszien. Je nach Aufgabenstellung im Körper können Faszien zug- und reißfest, aber auch weich und lose sein. Alle Faszien bestehen dabei aus denselben Bausteinen - vor al-lem aus den Proteinen Kollagen und Elastin sowie aus einer wässri-gen, gelartigen Grundsubstanz, die aus einem Gemisch aus Zu-cker-Eiweiß-Verbindungen sowie Hyaluronsäure besteht. Verkleben die Faszien jedoch, verlieren sie ihre Gleitfähigkeit – es kommt zu Schmerzen, Steifheit und einem

Verschleiß der Gelenke. Auch un-spezifische Rücken-schmerzen werden auf verklebte Faszien zu-rückgeführt, genau wie Span-nungskopfschmerzen und Ein-schränkungen der Leistungs-fähigkeit. Doch Faszien haben nicht nur erstaunliche Fähigkeiten - so sind sie oft nur einen Millimeter dick, können aber eine Zugkraft von mehr als 60 Kilogramm aushalten - sie sind auch sehr anpassungs-fähig und können durch ein speziel-es Training ihre ursprüngliche Ge-schmeidigkeit zurückgewinnen. Ein wesentlicher Aspekt des Fas-zientrainings ist die Massage - ent-weder mit einer Faszienrolle oder einem Tennisball. Über den Druck wirkt die Massage auf die tiefen Re-zeptoren ein.

Der Opernball wird italienisch

„Volare“ – „FLIEGEN“ HEIßT DAS MOTTO des nächsten Opernballs / Er ist ganz auf Italien abgestimmt und wird von der HANNOVERSCHEN ALLGEMEINEN ZEITUNG (HAZ) präsentiert

HANNOVER. Die Oper hebt ab: „Volare“ („Fliegen“) heißt das Motto des nächsten Opernballs in Hannover am 14. und 15. Februar 2025. Der weltberühmte Schlager macht Geschmack auf das Traum-Italien vieler Deutscher aus den 50er- und 60er-Jahren. Opernintendantin Laura Berman präsentierte am Donnerstag das Programm und neue Sponsoren für Hannovers gesellschaftliches Highlight des Jahres – und verriet, was es mit den Taxi-Tänzern auf sich hat. Präsentiert wird der Opernball erstmals von der HAZ.

Die schönste Seite Italiens – Sommer, Sonne, Strand und Meer: „Wir versprechen ganz viel Dolce Vita“, so Laura Berman. Musik, Kulinarik und Deko werden auf das Motto abgestimmt. Und man solle „Amore“ nicht vergessen, so Berman: Der erste Abend des Opernballs fällt nämlich auf den Valentinstag. Natürlich sind auch bei der großen Eröffnungsshow entsprechende Arien und Canzoni zu erwarten.

Am Programm wird noch gearbeitet. Für die Ausgestaltung des Balls hat sich die Oper einen eigenen Regisseur gesichert. Felix Schrödinger, der den „Bajazzo“ in Hannover auf die Bühne stellt, will einen Avatar von Gina Lollobrigida kreieren, der das Ballpublikum gleichsam auf einen Urlaubstag an der Adria mitnimmt.

„Unser Ball hat keinen Snob-Appeal, ist nicht nur für die Reichen“, so Laura Berman. Sie findet, dass gerade in diesen Zeiten Ereignisse wie diese wichtig sind. Auch für Hannovers Opernhaus, das mit seinem Orchester, seinem Ballett und den eigenen Werk-



Starke Partner: Pascal Seibicke (von links), Patrick Bludau, Laura Berman, Felix Schrödinger, Luzie Nehls-Neuhaus und Oliver Bothe.

Foto: Ilona Hottmann

stätten zeigen kann, was es draufhat.

Pro Abend würde sich Laura Berman über 2200 Gäste freuen. Das Einzugsgebiet des Opernballs reicht über Deutschlands Norden hinaus: „Wir haben Fans, die kommen über Hunderte Kilometer nach Hannover.“ In der Tiefgarage versammeln sich in den Ballnächten Nummernschilder aus allen Teilen der Republik.

Ab diesem Jahr präsentiert die Hannoversche Allgemeine Zeitung den Opernball. „Wir wollen damit zeigen, dass uns das kulturelle Angebot Hannovers ganz besonders am Herzen liegt“, so Patrick Bludau, Gesamtverwaltungsleiter Hannover der Me-

diengruppe Madsack. Dadurch wolle man auch andere Unternehmen motivieren, sich für diesen besonderen Opernball zu engagieren. Gleichzeitig werde man als Gesamtvermarkter des Opernballs aktiv. Sponsoren seien unverzichtbar, so die Intendantin, sonst sei ein Opernball dieser Klasse finanziell nicht zu machen.

Auch nicht bei den Eintrittspreisen, die keine hohe Schwelle sein sollen. So ist man mit 150 Euro für eine Flanierkarte am Freitag (190 Euro am Samstag) dabei. Der feste Sitzplatz im Rang kostet 190 Euro am Freitag (230 Euro am Samstag). Ein besonderes Angebot richtet sich an jün-

gere Ballbesucher: 60/70 Euro für Menschen unter 30 Jahre.

Seit 1989 ist die Tanzschule Bothe bei den Opernbällen dabei, auch diesmal wieder mit dem traditionellen Auftritt der jeweils 80 Debütantinnen und Debütanten, die den Ball mit einer „Bella Tarantella“ eröffnen werden.

Die Tanzschule stellt auch das Tanz-Taxi. Tanzschulchef Oliver Bothe: „Wer ohne Tanzpartner zum Ball kommt, kann sich einen unserer Tanzlehrer und Tanzlehrerinnen ausleihen und das Parkett erobern.“ Neben der Tanzfläche wird eine Art Taxi-Stand eingerichtet. Getanzt wird im Parkett zur versierten Thilo Wolf

Bigband und zu den Walzerklängen des Staatsorchesters.

Hannovers Staatsballett wird die Mitternachtsshow gestalten. Und danach heißt es noch einmal „Volare“: Das Italopop-Duo I Dolci Signori wird das große Parkett mit Schlager von Eros Ramazzotti, Adriano Celentano, Zucchero und Lucio Dalla in eine San-Remo-Party verwandeln. Der Slogan der Band könnte auch die ganze Ballnacht gelten: „Musica, passione e emozioni!“

Die Karten bekommen Sie im Vorverkauf bei der Staatsoper und vor Ort in den Ticketshops von HAZ und NP – zum Beispiel in der Langen Laube 10.

Kreativ: „WortLaut“-Festival

HANNOVER. Beim Festival „WortLaut“ verwandelt sich das Freizeitheim Ricklingen, Anne-Stache-Allee 7, am Sonnabend, 26. Oktober, in eine Bühne der literarischen und sprachlichen Kreativität. Das Festival zeigt die sprachliche und kulturelle Vielfalt Hannovers in all ihren Formen. Es bietet allen Interessierten die Gelegenheit, sich aktiv einzubringen und selbst kreativ zu werden.

So werden ab 13 Uhr unter dem Motto „All you need is less“ kapitalismuskritische Haikus verfasst, Schnippelpoesie-Collagen gebastelt oder die Macht der Worte präsentiert. Als Duo „Mär(chen)Wert“ erzählen Verena Maretzki und Christian Laengner Geschichten darüber, wie Worte helfen, retten oder schützen können. Über das Merkwürdige und Sonderbare gibt es einen Schreib-Workshop.

Ab 15 Uhr heißt es dann: „Neugier genügt – gemeinsam lesen“ bei einer Aktion, bei der alle mitmachen können. Außerdem gibt es Gedichte für Kinder und über Kinderrechte sowie einen Schreib-Mehrkampf mit Klaus Urban, der „Schreib-Sprint-Sportarten“ wie Haikus, Drabbles, Anagramme und Anagramgedichte, Lime-

ricks, Epigramme, Aphorismen, Wort-Bild-Dialoge und mehr vorstellt. Sylke Niemann lädt zum Workshop „Reim, Rhythmus, Rap & Co.“, in dem die Teilnehmenden sich auf die Musik der Sprache einlassen und mit kleinen Bewegungsabläufen verbinden. Chansons und Bilder treffen aufeinander bei Liedermacher Hayong Yun und Fotograf Sascha Marotzky in ihrem Programm „Die Stunde, als die Lieder Licht bildeten“.

„In acht Geschichten um die Welt“ geht es ab 17 Uhr. Zeitgleich finden Workshops zu kollektivem Schreiben und eine „Werkstatt für potenzielle Literatur“ mit kreativen Wort-Ex-

perimenten statt. Verbindungen schaffen will der lyrische Triolog „fernfüden“ mit Anna Horak, Clara Cosima Wolff und Lou Bakalow. Zum Abschluss des Festival-Tages präsentiert das „Autor:innenzentrum“ ab 19 Uhr sechs Stimmen aus der literarischen Gegenwart. Unter anderem lesen Markus Thielemann, Laura M. Neunast, Verena Maretzki und Johanna „Jo“ Johnen.

Eine Anmeldung zu den Veranstaltungen des Festival-Tages ist nicht nötig. Allerdings gilt: Wer zuerst da ist, bekommt den Platz. **R/H**

wortlaut-hannover.com



WortLaut: kreatives Schreiben, gemeinsames Lesen. Symbolfoto: Marcos Paulo Prado / Unsplash



WIR GEBEN DIR NEUE ENERGIE!

Bestens versorgt mit deinem neuen Energieanbieter für Strom und Gas:
www.innersteenergie.de

Jetzt wechseln und **50 Euro** Gutschein erhalten!

* für die ersten 100 Strom- oder Erdgasverträge
** Gutschein wird nach 6 Monaten Strom- oder Gaslieferung automatisch verschickt



Möbel Stau, Küchen Stau und der Concept Store laden ein zum extralangen Aktionswochenende mit verkaufsoffenem Sonntag am 03.11. Mit Herbstmarkt und vielem mehr

Am extralangen Aktionswochenende vom 01.-03.11. findet nicht nur der große Herbstmarkt bei Möbel Stau statt, denn rund um die Ausstellung gibt es viele tolle Aktionen!

Herbstmarkt und viel zu entdecken

Am großen Aktionswochenende gibt es viele bunte Aktionen in der Meelbaumstraße 15. Es erwartet Sie ein **Herbstmarkt** mit allerlei handgemachten und stimmungsvollen Produkten. Natürlich hat die **Aktion Sonnenstrahl** wieder für ein buntes Kinderprogramm gesorgt. Und da auch Weihnachten naht, gibt es auch schon allerlei festliche Deko, handgemachte Weihnachtskarten und Geschenkideen zu entdecken. Ein besonderes Highlight: Das **GOP** ist mit einem Karten-Sonderverkauf und einem Gewinnspiel vor Ort! Besonders in der kalten Jahreszeit gemütlich: **Sons of Sauna** präsentiert Outdoor-Saunen und Pools!

Kulinarische Angebote

Wer vom Stöbern durch die Ausstellung oder die vielen Aktionen Hunger oder Durst hat, bekommt Einiges geboten: Etwa **frische Crepes** oder **handgemachte Liköre**.

Am verkaufsoffenen Sonntag: Frühstück ab 9.00 Uhr, geöffnet ab 10.00 Uhr, Verkauf ab 12.00 Uhr.

Möbel Stau & Küchen Stau, Meelbaumstr. 30165 Hannover

PACKENDER BLICK HINTER DIE KULISSEN

A QUIET PLACE: TAG EINS ist der neuste Teil des bahnbrechenden Universums über eine Welt, in der Schweigen überlebenswichtig ist. Fans erleben den ersten Tag der Invasion von tödlichen Kreaturen, die bei ihrer Jagd auf Geräusche reagieren und das an einem der lautesten Orte der Welt: New York City. Lupita Nyong'o und Joseph Quinn überzeugen mit einer emotionalen und fesselnden Darstellung zweier Fremder, die sich auf eine



furchteinflößende Reise durch die gespenstisch still gewordenen Straßen Mannhattans machen. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



Über 3.500 zufriedene Kunden irren nicht: Lass Deine PV-Anlage vom Top-20-Solarbetrieb installieren!



Kostenlosen Beratungstermin vereinbaren unter:
05072 25898-10 oder
info@ibg-corp.de

St.-Osdag-Straße 17, 31535 Neustadt a. Rbge. www.ibg-corp.de

-Anzeige -

Partyservice Krystmanski
0 51 37 - 42 32

Weihnachtsgänse mit Soße Gänsekeule mit Soße

4 kg Gans ... € 80,- Stück € 17,-
5 kg Gans ... € 100,- Gänsebrust mit Soße
6 kg Gans ... € 120,- Stück € 25,-

Dazu leckerer Rotkohl & Klöße € 5,30 / Person

Geschnitzter Lebkuchen 44 - 30926 Seelze/OT Gümmer
www.partyservice-krystmanski.de

OBENTRAUT APOTHEKE
Hannoversche Str. 41 30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im November:

- **Aponorm® Ohr-Thermometer** (1 Stk.) - schnelle und genaue Messung: 31,90 € statt 39,95 €
- **Prospan® Kinder Hustensaft** (100 ml) - löst den Schleim, lindert den Hustenreiz: 7,50 € statt 9,47 €
- **Curazink® ImmunPlus** (20 Lutschtbl.) - schützt effektiv in der Erkältungszeit: 8,90 € statt 11,39 €

Wiggers
Meisterbetrieb GmbH

Sanitär • Heizung • Solar

30926 Seelze • Dorfstraße 18
☎ (05137) 6344 • Fax (05137) 50639
Internet: www.bad-und-wc.de

Ihr kompetenter Fachmann für

- Kraftwärmekopplung
- Gas- u. Öl-Brennwerttechnik
- Solaranlagen
- Holzpellet-Heizsysteme
- Sanitär-/Badausstattung

FAHRSCHULE GASTERICH
Inh.: Markus Küsters

Fahrschule aller Klassen BKF-Ausbildung

Bremer Straße 5 • 30926 Seelze

Jetzt neu bei uns: Erste Hilfe-Kurse

Im Sande 41 • 30926 Seelze/Letter
Tel. 0 51 37 / 5 05 84
www.fahrschule-gasterich.de

KREUZ-APOTHEKE
Hannoversche Str. 1 30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im November:

- **Orthomol® Immun Trinkfl.** (30 Stk.) - stärkt und schützt Ihr Immunsystem: 55,90 € statt 69,99 €
- **Thermacare® Nacken/Schulter Wärmepflaster** (6 Stk.) - entspannt verkrampfte Muskeln: 28,50 € statt 35,50 €
- **Wick® Erste Abwehr Micro-Gel Spray** (15 ml) - hilft Erkältungsviren abzuwehren: 9,90 € statt 12,48 €

Ihr Fernseh-Fachgeschäft SP: Lerch

seit 70 Jahren Beratung · Verkauf · Liefer- und Anschluss-Service · Reparatur

GUSTAV-ADOLF-STRASSE 8
30926 SEELZE
TELEFON (05137) 2454
www.sp-lerch.de

Fahrrad Kruse

FAHRÄDER • ZUBEHÖR
MEISTERWERKSTATT
IHR FACHMANN IN DER NAHE!

Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

WINORA STEVENS FALTER

YoungStars des Jbo laden wieder zu „A Night on the Isles“ ein

SEELZE (KÖ/KR). Diese Konzerte, die sich an die BBC-Konzerte „Last Night of the Proms“ anlehnen, haben schon Tradition bei den YoungStars im Jugendblasorchester Seelze. Am Samstag, 16. November, um 17 Uhr in der Martinskirche in Seelze und am Sonntag, 17. November, um 16 Uhr in der Kirche St. Johannes in Davenstedt sind wieder britische Flaggen, Gesang der Zuschauer, Pfeifen und Klatschen salonfähig, wenn Dirigentin Natalie „Alfi“ Hoenemann den Taktstock hebt und ihr Orchester wie auch das Publikum in die Royal Albert Hall entführt.

Im ersten Teil des Konzertes werden aktuellere Stücke mit einem Bezug zu den britischen Inseln gespielt. Da besuchen die Youngstars das Dörfchen Tullamore in Irland, dem Land der wunderschönen Landschaften, des gut gereiften Whiskeys und der herzlichen Folk Music. In das



England der 1970er Jahre geht es mit Ska-Musik und der eher makabren Interpretation des Barbier-Berufes.

Der zweite Konzertteil wird deutlich traditioneller mit Stücken wie „Jerusalem“, „Highland Cathedral“ oder der „Symphonie oft the Seas“ Wer noch kein Fan der Youngstars ist, kann das Orchester unter www.jbo-youngstars.de oder auf Instagram @youngstarsseelze besser kennenlernen. Einlass zu den beiden Konzerten ist 30 Minuten vor Beginn, der Eintritt ist frei.

Natalie „Alfi“ Hoenemann leitet die YoungStars seit der Gründung im Jahr 2002. Unser Foto zeigt das Orchester in Osterwald beim Benefizkonzert zugunsten der Kinderklinik auf der Bult. Foto: Kögel

Jan Weiler begeistert

SEELZE (KÖ). Dass Jan Weiler einer der meistgelesenen Autoren Deutschlands ist, wussten nicht viele der über 100 Zuhörer in der neuen Mensa der Regenbogenschule, wo Weiler sein neues Buch „Munk“ vorstellte. Es geht in dem Roman um einen bekannten Architekten, den mit 51 Jahren ein Herzinfarkt heim sucht und der in der Reha sein Leben Revue passieren lässt. Munks „Erinnerungsfeiler“ sind die 13 Frauen, die bislang - außer der Arbeit - sein Leben bestimmten.

Weilers Ausdrucksstärke, sein mit Humor und Ironie gefärbter Wortwitz sowie seine Gestik machten die Lesung zu einem Genuss. Dass sich der Beifall zur Pause und am Ende in Grenzen hielt, mag vielleicht daran gelegen haben, dass die Zahl der gebannt zuhörenden Frauen deutlich in der Mehrheit war.

Ein krasser Gegensatz war in der Pause und am Ende der Lesung im Vorraum zu beobachten, denn hier drängten sich die Besucherinnen um den Tisch, an dem Weiler seine Bücher mit Schwung signierte. Neben Munk waren es auch andere Bücher des Autors, die gekauft wurden. Über sich erzählte der Autor kaum etwas. Mehr ist im Internet in der Aufzeichnung der Sendung „3 nach 9“ vom 20. September 2024 zu erfahren. Da er



Erst hatte Jan Weiler viel zu lesen, danach viel zu schreiben beim Signieren seiner Bücher. Foto: Kögel

zählte er, dass er schon mit sieben Jahren gern Geschichten schrieb. Vornehmlich - wie bis heute - gern allein zu Hause. In der Show erzählte er Judith Rakkers unter anderem, dass zu den ersten Tantiemen das „Honorar“ von 20 Studienkollegen zählte, denen er seine Begründung für die Wehrdienst-Verweigerung verkaufte.

„Ich kann nichts anderes als schreiben“, so Weiler. Aber so intensiv, dass ihn erst ein doppelter Darmbruch dazu bewegte, wie Munk über sein Leben nachzudenken. „Jetzt schreibe ich neben meiner wöchentlichen Kolumne in der Zeitung nur noch einen großen Roman im Jahr.“

Maritime Einblicke

SEELZE (KÖ/WE). Bei der Eröffnung der neuen Ausstellungsreihe „Klitze.Kleine.Kunstausstellung.“ im Heimatmuseum Seelze stellte Knut Werner, Vorsitzender des Museumsvereins, heraus, dass mit diesem Format eine neue Möglichkeit geschaffen werden soll, Seelzer Kunst sichtbar zu machen. Künstlerinnen und Künstler haben zweieinhalb Monate Gelegenheit, ihre Werke zu zeigen. Der Platz dafür ist auf eine Wand begrenzt, aber es ist eine attraktive Wand. Alle Besucher des Museums, die das erste Geschoss betreten, werden die Werke sehen.

Das Museum legt Wert auf Ausstellungen mit Qualität. Es gibt schon ein paar Bewerbungen, aber man kann sich noch digital mit einem Musterwerk und persönlichen Angaben bewerben, betont Knut Werner. Dann stellte er Irene Leonhardt-Kurz vor. Sie ist seit vielen Jahren ehrenamtlich beim Heimatmuseum engagiert, aber nicht alle Besucher kennen auch ihre künstlerische Seite.

Als Vertreter des Bürgermeisters stellte Wilfried Nickel heraus, wie groß das aktuelle Angebot des Museums mit der Dauerausstellung, der Sonderausstellung zu 150 Jahre Ständesamt und zu der Geschichte Seelzer Vereine und nun auch mit der Klitze.Kleinen.Kunstausstellung ist. Und er stellte fest,



Der stellvertretende Seelzer Bürgermeister Wilfried Nickel (Mitte) und Knut Werner eröffneten die erste „Klitze Kleine Ausstellung“ mit Arbeiten von Irene Leonhardt-Kurz (rechts). Foto: privat

dass unbedingt mindestens ein zweiter Besuch für ihn nötig ist, um sich wirklich umfangreich zu informieren.

Irene Leonhardt-Kurz ist schon lange an der Leinwand aktiv. Ihr besonderer Spaß daran, gerade auf der Insel Sylt sich von der Landschaft und der Atmosphäre inspirieren zu lassen, ist schon bei ihren ersten Worten zu spüren. Aber sie greift nicht einfach zum Pinsel. Diese Künstlerin bildet sich ständig in ihrem Hobby fort und hat auch schon einige Ausstellungen bestückt. Diese Ausstellung jedoch ist, das stellt sie gern heraus, eine besondere: Auf kleiner Fläche eine Vielfalt auch an Techniken zu zeigen: Das hat sie besonders gern vorbereitet.

Und so waren, nachdem das Band zur Ausstellung durchgeschnitten war, ein langer Gesprächsaustausch eine logische Folge. Eine Besucherin bemerkte nach langen Minuten der Betrachtung: „Wenn man sich so ein Bild mit den Augen herausgreift und von verschiedenen Seiten betrachtet, sieht man immer wieder Neues auf diesen kleinen Bildern. Es ist spannend.“ Die Bilder von Irene Leonhardt-Kurz sind bis zum 29. Dezember zu bewundern.

Sparwoche mit attraktivem Angebot

GARBSEN/SEELZE (KÖ). Die Hannoversche Volksbank lädt alle Jugendlichen bis 17 Jahren vom 28. Oktober bis zum 1. November zur diesjährigen Sparwoche in ihre Geschäftsstellen ein. Selbstverständlich werden die fleißigen Sparerinnen und

Sparer auch wieder mit kleinen Geschenken belohnt. Für die jungen Kundinnen und Kunden von 0 bis 17 Jahren hat die Hannoversche Volksbank zudem ein sehr attraktives Sparangebot vorbereitet. In der Sparwoche bietet sie einen Sparbrief mit

einem Zinssatz von 3 Prozent an. Der Mindestanlagebetrag liegt bei 500 Euro, der Höchstbetrag bei 5.000 Euro. Die Laufzeit beträgt zwei Jahre.

Fair. Menschlich. Nah.

Sparkasse Hannover

HHH

- Heizung • Sanitär
- Solar

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16

HGS HANDEL & GEWERBE IN SEELZE

Nur ein Vorteil der HGS:

Ihre Anzeige bald auch hier!

Wir führen alle Goldschmiedearbeiten schnell und sorgfältig aus: z. B.

- Neuanfertigungen
- Umarbeitungen
- Reparaturen
- Steinersatz (alle Arten)
- Perlenketten fädeln
- Batteriewechsel
- Lötungen
- o. Lasern u.v.m.

Wunstorfer Str. 3 • 30926 Seelze (im Haus der Volksbank)
0 51 37 / 93 76 60

Hafenblick
Restaurant & Café

Vom 24.10. bis 22.11.24
jeweils Do. & Fr.
ab 17.30 Uhr

Schlachtwurst & Grünkohlbuffet 19,50 €

Seelze | Kanalstraße 4
Tel. 05137 - 4833

Fluffig. Saftig. Lecker.

Rauten
KÜRBIS STUTEN

RauteBäcker backen lecker
www.baecerei-raute.de

KLIMA CHECK
Die sympathische System-Werkstatt

AUTOFIT

Besuchen Sie uns im Internet
www.autofit.de

Schäfermeier
für alle Automarken

Kfz. Meister-Fachbetrieb
BREMER STRASSE 11 • 30926 SEELZE
☎ 0 51 37 / 33 33

ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5 30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im November:

- **Iberogast® Classic** (50 ml) - bei akuten Magen-Darm-Beschwerden: 24,90 € statt 30,95 €
- **Kytta® Schmerzsalbe** (50 g) - bekämpft Schmerzen, schnell und stark: 9,50 € statt 11,51 €
- **Omnibiotic® ImmunD** (30 Lutschtbl.) - speziell für Kinder mit Erdbeergeschmack: 23,90 € statt 30,10 €

DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.

Mitarbeiter gesucht!

MONTAGESERVICE
Matthias Jaskulski

- Fenster • Türen
- Rollläden • Reparaturen

Immengarten 10
30926 Seelze
Tel.: 05137 / 87 79 324
Mobil: 0176 / 45 699 635
montageservice.jaskulski@web.de

Die ganze Region in einem Geschenk

In der Hannover-Box 2024 gibt's 22 regionale Produkte

HANNOVER. Es ist Mitte Oktober, Weihnachten rückt näher – und wir haben bereits den idealen Geschenktipp für Heimatverbundene: Die Hannover-Box mit 22 regionalen Produkten geht in die dritte Auflage – wir stellen Ihnen die Highlights vor.

Pünktlich zum Weihnachtsgeschäft gibt es mit der Hannover-Box der Madsack Medienagentur wieder ein Stück Landeshauptstadt zu verschicken – mit 22 regionalen Produkten.

PACKSTATION BEI MADSACK

In den vergangenen Tagen ist in der „Alten Druckerei“ der Madsack Mediengruppe wieder eine Packstraße entstanden: In liebevoller Handarbeit wird jede Box einzeln von den Mitarbeitenden gepackt. Wo früher riesige Papierrollen für den Druck der Zeitung zwischengelagert wurden, sind nun Paletten mit Hunderten Kekspackungen, Bierflaschen und Gutscheinen gestapelt. Die Helferinnen und Helfer falten, sortieren und packen inzwischen wie die Profis.

Die Hannover-Box, ein Produkt der Madsack Medienagentur, geht nach zwei erfolgrei-

chen Jahren bereits in die dritte Auflage. „Das Interesse an der Hannover-Box in den ersten zwei Jahren hat uns schon sehr beeindruckt“, sagt Geschäftsführer Adrian Wolicki. Die Boxen waren schneller vergriffen als erwartet. „Für mich spiegelt es die Verbundenheit der Hannoveranerinnen und Hannoveraner mit unserer schönen Heimatstadt wider.“

Denn: Nirgends ist mehr Hannover drin. Zum Beispiel: Machwits-Kaffee, Ingwer-Likör von Ginger Sound, ein Geschirrhandtuch mit Hannover-Print von I.G. von der Linde oder als Highlight ein Ticketgutschein für ein Recken-Heimspiel.

Zusammengefasst: In der Hannover-Box ist alles drin, was nach der Stadt und der Region schmeckt, riecht, sich anhört oder anfühlt – für Hannover-Fans, Weggezogene oder Heimatverbundene. Ein integrierter Audioguide erzählt mehr über die einzelnen Produkte und den Unternehmer dahinter. Weitere Infos und alle Produkte finden Sie im Internet unter hannover-box.de.

Dazu gibt es erstmals die Chance auf ein E-Bike: Unter allen Hannover-Box-Besitzern



Franka Kampe von der Medienagentur präsentiert die neue Hannover Box.
Foto: Madsack Medienagentur

wird ein hochwertiges und individuell konfiguriertes E-Bike verlost. Die Box kostet 79 Euro inklusive Versand, enthalten sind Produkte im Wert von mehr als 280 Euro.

Hannoversche Volksbank spendet drei „eVRmobile“

Elektromobilität für gemeinnützige Initiativen! Jetzt bewerben!

HANNOVER. Die Hannoversche Volksbank und ihre Niederlassungen Volksbank Hildesheimer Börde und Volksbank Celle spenden Einrichtungen, die sich für soziale, karitative oder kulturelle Zwecke engagieren, auch in diesem Jahr wieder eVRmobil-Fahrzeuge. In diesem Jahr stehen drei Volkswagen vom Typ ID.3 Pro zur Verfügung, die einen Wert von jeweils knapp 42.000 Euro haben. Die Fahrzeuge werden nicht nur mit dem Volksbanken- und Raiffeisenbanken-Logo versehen, auf der Motorhaube ist auch Platz für eine individuelle Beklebung.

Wie schon in den Vorjahren schreibt die Hannoversche Volksbank die VRmobile als E-Auto aus. „Wir engagieren uns für die Menschen in unserer Region“, betont Jürgen Wache, Vorstandsvorsitzender der Hannoverschen Volksbank. Die Idee der Volksbanken und Raiffeisenbanken, für Mobilität zu sorgen, wobislang finanzielle Mittel fehlten oder knapp sind, findet seit mehr als 15 Jahren großen Zuspruch. Mittlerweile sind bundesweit über 4.100 VRmobil-Fahrzeuge im Dienst der guten Sache unter-



wegs. Allein im Geschäftsgebiet der Hannoverschen Volksbank sind inzwischen insgesamt 90 Autos im Einsatz.

„Alle gemeinnützigen Institutionen im Geschäftsgebiet unserer Bank können sich bis zum 15. November bei uns für ein VRmobil bewerben“, erläutert Jürgen Wache: „Wir wollen damit für noch mehr Mobilität in der Region Hannover-Celle sorgen und die Flotte

auf 93 Fahrzeuge ausweiten.“

Bewerben können sich alle nach Abgabenordnung förderungswürdigen Vereine und Institutionen. Sie müssen ihre Institution kurz formlos vorstellen, den Einsatz des Fahrzeuges erläutern und die geschätzte jährliche Kilometerleistung mitteilen. Voraussichtlich im Sommer 2025 stehen die Fahrzeuge dann zur Verfügung.

Die Bewerbungen senden an: Hannoversche Volksbank eG, Marko Volck, Kurt-Schumacher-Straße 19, 30159 Hannover, Stichwort: VRmobil

Einsendeschluss für die Bewerbungen ist Freitag, 15. November.

➡ Weitere Informationen: hannoversche-volksbank.de/vrmobil

Aquaristik Wochenende bei Stanze

Aktionswochenende mit Rabattaktion im Stanze Gartencenter

HANNOVER. Am Freitag und Samstag, 1. und 2. November, läutet das Stanze Gartencenter die Aquaristiksaison mit einem Aktionswochenende ein. Kunden erhalten auf das gesamte Aquaristiksortiment 10 Prozent Rabatt und mit der Stanze Kundenkarte, der Greencard, die direkt vor Ort beantragt werden kann, sogar 15 Prozent. „Wer sich mit Zierfischen, Wasserpflanzen, Futter, Technik, Aquarien oder Aquariendeko eindenken möchte, ist bei uns am 1. und 2. November genau richtig“, so René Gummert, Aquaristikexperte aus dem Stanze Gartencenter.

Neben der Rabattaktion sind auch die Hersteller Oase, Tetra und Sera selbst mit Experten vor Ort, die das Team der Abteilung tatkräftig unterstützen und ihre Produktneheiten vorstellen.

„Auch für Aquarianer, die sich vergrößern wollen oder für diejenigen, die neu einsteigen wollen, haben wir uns tolle Aktio-



Aquaristik-Experte René Gummert (links) und Oase-Experte Marcel Moore stehen am Stanze Aquaristik Wochenende mit Rat und Tat zur Seite.
Foto: Stanze

nen mit den Herstellern überlegt“, verrät Gummert. So erhalten Kunden beim Kauf der Oase Aquarienkombinationen Highlight oder Scaperline kostenlos den passenden Oase Biomaster² Außenfilter gratis dazu. Zu jedem Tetra Aquariumset gibt es

ein Paket mit sinnvollem Zubehör kostenlos dazu. Die Firmen Sera und NK Tropical Fish beraten rund um die Themen Zierfischgesundheit und Fütterung. Auch kostenlose Wasseranalysen werden durchgeführt. Hierzu sollten Aquarienbesitzer 200ml Aquarienwasser mitbringen.

„Mit unserem Aquaristikwochenende eröffnen wir die neue Aquaristiksaison. Dafür haben wir allerhand neue Sortimente und Produkte eingekauft. Natürlich haben wir auch eine besonders große Zierfisch- und Wasserpflanzenauswahl in über 110 Ausstellungsbecken“, freut sich Abteilungsleiter René Gummert. Zum ersten Mal führt das Gartencenter am 1. November im Bistro Fenzini außerdem einen Eltern-Kind Aquaristikworkshop durch, zu dem sich Interessenten vorab anmelden konnten, um den optimalen Einstieg ins nasse Hobby zu ermöglichen.

Familienanzeigen

„... doch die Liebe höret nimmer auf ...“

Erika Barckmann

geb. Sonnenberg
* 2. März 1938 + 21. Oktober 2024

In Liebe:
**Lars und Christiane mit Felix
Alexandra und Lewis**

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 1. November 2024, um 10.00 Uhr von der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Erinnerungen sind die kleinen Sterne,
die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.

Adam Habryka

* 12. Dezember 1967 + 22. September 2024

In lieber Erinnerung:
Familie Habryka

Ehemals: 30823 Garbsen, Plutohof 23

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 29. Oktober 2024, um 12.00 Uhr in der Kapelle des Stöckener Friedhofes, Stöckener Straße, statt; anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Danksagung

Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost zu erleben, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung meinem geliebten Mann, unserem liebevollen Vater und Opa

Dieter Roggenkamp

+ 6. September 2024

entgegengebracht wurde.

Wir danken allen von ganzem Herzen.

Gudrun Roggenkamp

Berenbostel, im Oktober 2024

Günther Hanebuth

+ 7. Oktober 2024

Statt Karten

Herzlichen Dank

für die Begleitung auf seinem letzten Weg,
für eine liebevolle Umarmung,
für tröstende Worte,
für die Blumen, Kränze und Spenden,
für alle Zeichen der Verbundenheit.

Im Namen aller Angehörigen
Marko und Manuela Hanebuth

Garbsen, im Oktober 2024

Rose-Marie Behrens

geb. Zach
* 1. Juli 1941 + 18. Oktober 2024

Du fehlst uns sehr:
**Dein Helmut
Thomas
Andreas
Veronika
Margret
Hans
Wolfgang
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Familie Rose-Marie Behrens
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet im engsten Kreis statt.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an die Palliativstation Diakovere Friederikenstift, IBAN: DE78 5206 0410 0100 6022 48 bei der Evangelischen Bank EG Kassel, Kennwort: Rose-Marie Behrens.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Ahlswe

seit 1866

beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

»Vergiss-mein-nicht« Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29



**Johanniter
Wunsch-
Ambulanz**

Wir erfüllen letzte
sehnliche Wünsche



**Jetzt
spenden!**



Einschlafen zu dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zurück in die Freiheit.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Ehemann,
unserem Vater und Schwiegervater

Heinz Bergwelt
* 24. Februar 1942 † 21. Oktober 2024

**Karin Bergwelt
Bettina Bergwelt-Wilke und Jesko Wilke
Stefan und Christiane Tiedgen geb. Bergwelt**

Traueranschrift: Familie Heinz Bergwelt
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, 30. Oktober 2024, um 11.00 Uhr
in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel,
Im Rehwinkel 14, statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.



*Das Schönste,
was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,
die an ihn denken.*

Manfred Weiß
* 31. 10. 1944 † 10. 10. 2024

In Liebe
**Christa
Annika
Julia**

Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 30.10.2024,
um 13 Uhr im Waldbestattungshain Leineau statt.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990



**Kommen Sie zu uns,
bevor Sie gehen...**

**Bestattungsvorsorge –
wir beraten Sie gern!**

KRIEWALD Bestattungen
Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel. 05137-73377




**Wir können
so viel
schaffen,
wenn wir
zusammen-
stehen.**

**Ihre
Spende
hilft!**

www.drk.de



*Sterben heißt umziehen an
einen schöneren Ort.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Oma und Uroma

Dora Weniger
* 06.07.1930 † 11.10.2024

Du wirst uns fehlen.

**Gabriele und Hans-Joachim Reiter
Marietta und Hans Günter Skotzki
Udo und Birgit Weniger
Ilona Mehl
sowie alle Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet statt am Donnerstag,
dem 7. November 2024 um 14.00 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen,
Planetenring 3-5, 30823 Garbsen.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel. 05137/73377



Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,
die niemand nehmen kann.

Erika Bulgrin
geb. Knuth
* 7. August 1933 † 16. Oktober 2024

Und fehlen die Worte:
**Heike mit Tobias
Klaus und Evi
mit Lenja, Aaron, Riona und Nevin**

Garbsen-Havelse

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 29. Okt. 2024,
um 14.00 Uhr von der Kapelle des Marienwerder
Friedhofes, Garbsener Landstraße, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



In unseren Herzen bist Du und bleibst Du, so lange wir leben;
Lebendig, kraftvoll, liebenswert und stark.
Uns kann der Tod nicht von Dir trennen,
in unseren Herzen wirst Du immer weiterleben.

Gunter Klauert
* 30. 09. 1942 † 15. 10. 2024

**Hannelore Klauert
und alle, die ihn lieb hatten**

Kondolenzpost bitte an: Ahlswe Bestattungen
c/o Gunter Klauert, Wunstorfer Str. 23, 30926 Seelze

Die Trauerfeier findet im engsten Familien-
und Freundeskreis statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93



Danke für die Zeichen der Liebe, Freundschaft und
die liebevolle Hilfe, die mir beim Tod
meines Mannes und unserem Vater

Ernst Wedekind
† 2. Oktober 2024

entgegengebracht wurden.

**Erna Wedekind
Elisabeth Konietzki
Ivonne Gruchot**

Garbsen, im Oktober 2024




In unseren Herzen bist Du und bleibst Du, so lange wir leben;
Lebendig, kraftvoll, liebenswert und stark.
Uns kann der Tod nicht von Dir trennen,
in unseren Herzen wirst Du immer weiterleben.

Ioannis Kokkinos
* 24. 05. 1947 † 18. 10. 2024

In Liebe
**Carola
Georgia und Gianni
mit Kosta und Gianni
Christina und Oliver**

Die Beerdigung hat im engsten Familien- und Freundeskreis
stattgefunden.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 39 93



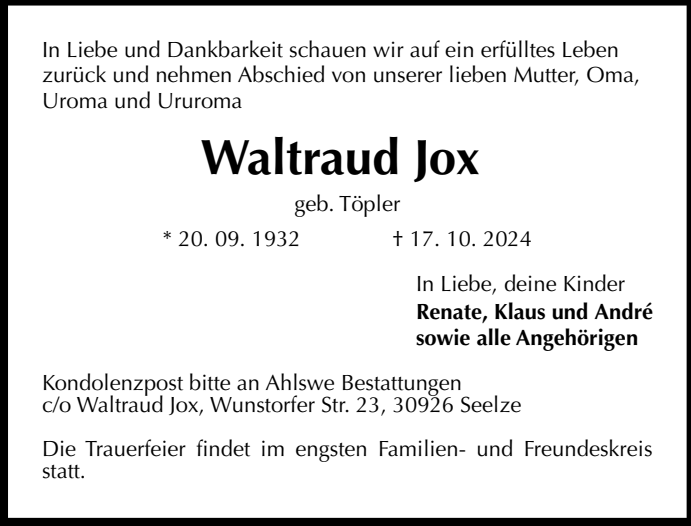
In Liebe und Dankbarkeit schauen wir auf ein erfülltes Leben
zurück und nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Oma,
Uroma und Ururoma

Waltraud Jox
geb. Töpler
* 20. 09. 1932 † 17. 10. 2024

In Liebe, deine Kinder
**Renate, Klaus und André
sowie alle Angehörigen**

Kondolenzpost bitte an Ahlswe Bestattungen
c/o Waltraud Jox, Wunstorfer Str. 23, 30926 Seelze

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis
statt.



NACHRU F

Die Ortsfeuerwehr Seelze trauert um
**Hauptfeuerwehrmann
Hermann Goltermann**

Er war 58 Jahre Mitglied in unserer Feuerwehr.
Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

 Dennis Blume
Ortsbrandmeister

Frank Röhrbein
stellv. Ortsbrandmeister

Seelze, im Oktober 2024

Die STADT GARBSEN betrauert den Tod des

**Löschmeisters
Günter Schmitz**
10.10.1968 - 09.10.2024

Günter Schmitz war seit 1981 Mitglied der Ortsfeuerwehr Stelingen.
Während seiner ehrenamtlichen Tätigkeit und aktiven Dienstzeit hat er sich
um das Feuerwehrwesen verdient gemacht.

Für sein persönliches Engagement sind wir ihm zu großem Dank verpflichtet.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Claudio Provenzano
Bürgermeister

Marlies Jasiniok
Ortsbürgermeisterin

Ulf Kreinacker
Stadtbrandmeister

Daniel Voigtland
Ortsbrandmeister



Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!

**BEHRENS
BESTATTUNGEN**

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

• Fachgerecht • Transparent • Individuell

Auf Wunsch: Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monate Laufzeit!
Hausbesuche in allen Ortsteilen von Seelze, sowie in Hannover.

Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
www.behrens-bestattung.de
info@behrens-bestattung.de

 Tag- und Nachruf
0511- 40 39 90



Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsüberführungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte

 **Henschel**
Bestattungen

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

*Aufrichtig danken wir allen,
die unserem lieben Horst Röttger in so herzlicher Weise
der Verbundenheit die letzte Ehre erwiesen haben. Mit der
in zahlreichen Briefen und Blumen zum Ausdruck
gebrachten Anteilnahme haben Sie uns Trost gegeben.*

Besonderer Dank gilt der Pastorin Rieke Zeller für die
passenden Worte und dem Bestattungsinstitut Bühmann
für die einfühlsame Betreuung und schöne Ausrichtung
der Trauerfeier.

Im Namen der Familie Röttger:
Sonja und Jens

Schloß Ricklingen, im Oktober 2024

**Horst
Röttger**
† 1. Oktober 2024



Stellenmarkt

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Meyenfeld
- Horst
- Berenbostel
- Osterwald O.E.
- Velber
- Gümmer
- Letter

UMSCHAU

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Osterwald
- Heitlingen
- Alt Garbsen
- Bordenau
- Lutter
- Bevensen
- Niedernstöcken
- Havelse

**Heute eingestellt,
morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

RESTAURANT ATHEN

GRIECHISCHE & INTERN. KÜCHE

Wir suchen zu sofort eine **Servicekraft m/w/d** in Vollzeit oder Aushilfe in Teilzeit

Restaurant Athen
Hannoversche Straße 27
30823 Garbsen/Havelse
Tel. 05137-877 99 42 oder 0177-7963897

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. www.bzvjanik.de ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

Ausbildung Pflegehelfer/in
Start 07.11.2024
www.pflege-campus-hannover.de
Information 0511 60010430

Kraftfahrer/in CE für Koffersattelzug, nat./int. gesucht. ☎ (01 78) 2 18 31 21

Treppen-Balkone-Terrassenfliesenverlegung ☎ (01 60) 97 73 96 54

Stellengesuche Allgemein

Fliesenleger sucht Arbeit
Telefon 01 52/19303170

Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen streichen. ☎ (01 76) 40705700
Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700
Maler sucht Arbeit ☎(0157) 52461902

Stellengesuche Hauspersonal

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit
priv. Haushalt. ☎ 0177/1477987

Stellenangebote Minijobs

Noch keine Lust auf den Ruhestand....?

Für unsere Werkstatt in Hannover-Hainholz suchen wir Unterstützung. Arbeitszeit - nach Absprache - ca. 20 - 35 Stunden pro Woche. Erfahrung im Elektrobereich erwünscht.

Bitte melden Sie sich bei uns!
Telefon: 0511 / 353 19 586 oder
E-Mail nolden@tritec-klima.de

Verkauf Allgemein

Haushaltsauflösung Möbel, Deko, Haushaltsgeräte, Gläser, Geschirr, Bücher, Bilder, Gardinen, Lampen, Terrassenmöbel, usw. Am So. 27.10.24, 10-13 Uhr, Dahlienstr. 25, 30826 Garbsen

Hercules Damenfahrrad, tiefer Einstieg, 8 Gänge, hinten und vorne mit Korb, gepflegt, wenig gefahren, 180€. ☎ (051 31) 4 32 99 01

Flohmarkt, wegen Hausaufgabe, Grenzstr. 16, 30627 Hann., am 02.11.24, 10-15 Uhr

Suche Handy mit Internet, zum Verschenken. ☎ (01 71) 4 14 30 97

Crosstrainer Kettler Cosmos GT, 150€. ☎ (051 31) 4 32 99 01

Ankauf Allgemein

Achtung großer Ankauf !!!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

Achtung: Privat sucht! Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten, ☎ (01 70) 3 61 03 67

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Kaufe alte Plattenspieler, Platten, Ferngläser, Fotoapparate (0151) 29706814

Sammler kauft Münzen jeder Art, alles anbieten, ☎ (0151) 29706814

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel ☎ 0 16 38 30 97 83

Su.Uhren auch defekt ☎ 01605319258

Tiermarkt Verkauf

Schöne Australien Shepherd Welpen zu verk. ☎ (01 71) 1 49 22 76

Automarkt

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich
 2. Kfz-Ankauf aller Art
 3. Reifenverkauf und -service
- AT Autorecycling GmbH**
Alte Ricklinger Str. 63 • 30823 Garbsen
Tel.: 05137-121840 • 0174-7201601

Ankauf PKW

Kaufe PKW, Busse, LKWs
Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschäden, einfach alles anbieten.
Tel. 0172/4937225

Suche v. privat, Pkw/Bus, auch mit Mängel, Tel. 0172/2804107

Ankauf Motorräder

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

Campingfahrzeuge Ankauf

Mirza Reisemobile
Ankauf von Wohnmobilen aller Art!
Im Stadtfelde 6, 31515 Wunstorf
☎ 05031 7053800

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
039 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Verschiedenes

Draht- und Holzzäune
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung

Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald
Hanosenstr. 26, Tel. 05131/ 51919
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr

Erlösdie sämtliche Gartenarbeit inkl. Entsorgung. Komme unverbindlich vorbei. Festangebote, S. Winter ☎ (01522) 3426304

Suche Schmuck auch defekt Alles an Schmuck und Uhren anbieten
Ich repariere auch defekte Sachen ☎ (01 63) 2 67 46 86

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw.
☎ 01 75 -7 77 44 99

Suche alten Vorwerk Staubsauger Tel. 01746831744

Immobilienmarkt Angebote

TOP-IMMOBILIEN

Lehrte: MFH mit Nebengebäude und Baugrundstück



Region Hannover | Lehrte
Vermietbare Fläche ca. 560 m², 6 Wohneinheiten, ca. 1.780 m² Grundstück, Baujahr ca. 1895, Etagenheizung, Gas, V, EEK D, 107,4 kWh/ (m²a)
4908 **KP € 580.000,-**

Wunderschöne Doppelhaushälfte in idyllischer Lage



Region Hannover | Isernhagen H.B.
4 Zimmer, ca. 145m² Wohnfläche, ca. 391 m² Grundstück, Baujahr ca. 2002, uneinsehbarer Garten, Zentralheizung, Gas, B, EEK E, 137,46 kWh/ (m²a)
4694 **KP € 570.000,-**

Kalthalle mit ca. 400m² + Büro und Außenbereich



Region Hannover | Ronnenberg
Kalthalle mit ca. 400 m², ca. 75m² Büro-/Personalfläche, großes Außengelände, Stellplätze, eingezäunt, elektr. Rolltor, direkte Anfahrt, Portalkran, saniert in 2024
4983 **Miete € 3.000,- + NK**



Die Nr. 1 in Hannover
Bestnote: 91/100



www.hug.immo

Theaterstraße 2
30159 Hannover
0511 - 300 30 700
makler@hug.immo

HAUS & GRUNDEIGENTUM
Service

NURDA
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie
Ihr Landhaus
Mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.

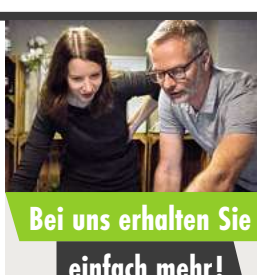
NURDA-Beratungszentrum
Berkhopstraße 8 • 30938 Großburgwedel
☎ 05139 996624 • nurdahaus.de

50 Jahre Qualität + Erfahrung

Liebe Verkäufer/Vermieter, bei uns sind Sie gut aufgehoben:

- Diskrete & kostenfreie Beratung
- Private & gewerbliche Immobilien
- Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung
- Region Hannover, Schaumburg ...

Wann kommen Sie zu uns?



Bei uns erhalten Sie einfach mehr!

Capital **TOP** **ivd** **05031 51880**
info@rudnick-immobilien.de
rudnick-immobilien.de

RUDNICK
IMMOBILIEN GMBH
menschlich • fair • kompetent

28234601_002624

Geben Sie Ihre

Immobilie in

seriöse Hände.

Wir suchen für unsere Kunden...

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

in und um...

- Garbsen
- Seelze

Für Sie vor Ort

Andre Zauske
05137 / 909713



Hannoversche Volksbank Immobilien
www.hanvbimmo.de

9499201_002624

Unsere Schatzkiste



H-Mittelfeld
Eigentumswohnung / 84 m² / 3 Zimmer / BA, 71,00 kWh, Fernwärme, Kl. A+, Bj. 2022
399.900 €



Blumenau
Einfamilienhaus / 149 m² / 5 Zimmer / BA, 24,00 kWh, Wärmepumpe, Kl. A+, Bj. 2024
575.000 €



Wedemark
Einfamilienhaus / 148 m² / 6 Zimmer / BA, 23,00 kWh, Wärmepumpe, Kl. A+, Bj. 2024
749.000 €

Kontakt: www.rosenhof-immobilien.de
☎ 0171/267 98 63

27961601_002624

Keine Chance der Kriminalität. Aufmerksame Mitbürger lesen die

UMSCHAU

Wir suchen zu sofort

Physiotherapeut (m/w/d)

- Teilzeit oder Vollzeit
- flexible Arbeitszeit
- Anmeldung dauerhaft besetzt
- überdurchschn. Bezahlung
- Kostenübernahme Fortbildung
- tolles Kollegium und nette Patienten
- Arbeiten im 30 Minuten-Takt

Physiotherapie Sommerfeld
Bgm.-Wehrm.-Str. 14, 30826 Garbsen
05131 2116 oder
0175 3307154
kg-sommerfeld@gmx.de

28267401_002624

LASEROPTIK
Home of high power optics and coatings

www.laseroptik.com

Lasertechnik hat Zukunft.

Unsere optischen Komponenten für Hochleistungslaser genießen weltweit höchstes Ansehen. Wir suchen frühestmöglich für unsere Büro- und Laborräume eine zuverlässige

Reinigungskraft (m/w/d)

Ausführliche Informationen zum Anforderungsprofil und zur Stellenbeschreibung erhalten Sie online unter www.laseroptik.com/en/company/career

Es handelt sich um eine unbefristete Anstellung in Vollzeit (39h/Wo). Wir arbeiten in Gleitzeit und achten auf Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

Für Fragen steht Ihnen Frau Heike Rehbock unter 05131 4597455 gern zur Verfügung. Bewerbungen schicken Sie bitte per Post oder E-Mail an LASEROPTIK GmbH, Horster Str. 20, 30826 Garbsen, hrehbock@laseroptik.de



28191901_002624

Zu jung für den Ruhestand? Die Rente reicht nicht! Wir haben die Lösung. Wir suchen Mitarbeiter (m,w,d) für den Verkauf unserer Weine. Alter spielt keine Rolle. Wenn Sie Lust auf Vertrieb haben, sind Sie bei uns genau richtig. Sehr gute Verdienstmöglichkeiten. Interesse? Dann sofort anrufen: Rainer Möhle ☎ 0152-53621133.

Mitarbeiter, w/m/d, deutschspr. auf Minijobbasis für die Materialverteilung in Hannover gesucht. AZ: Mo. bis Fr. je 1,75 Std.täglich. Führerschein erforderlich. Lucia DLS ☎ 0511-4738873 od. hannover@lucia-gmbh.de

Zuverl. deutschsprach. **Vorarbeiter (m/w/d)** in der Gebäudereinigung für Hannover in TZ gesucht. AZ: 6,0 Std. tägl. Erfahrung und FS erforderlich. Lucia DLS Tel. 0511-4738873 od. db.hannover@lucia-gmbh.de

Minijob / 520€ monatlich in Hannover, für Fußwegreinigung/ Winterdienst, gern Rentner, deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

Ausbildung zur Betreuungskraft
Start 07.11.2024
www.pflege-campus-hannover.de
Information 0511 60010430

Immobilienmarkt Gesuche

Eigentumswohnungen Gesuche

Wir wollen uns verkleinern, möchten aber gern in Letter (Seelze) wohnen bleiben und suchen für 2025 ein gepflegtere EFH oder Bungalow mit kleinem Grundstück, Garage oder Einstellplatz. ☎ 0511/406004

Ich kaufe Ihre Wohnung in Hannover. Keine Provision. Kein Stress. Finanzierung gesichert. Gerne renovierungsbedürftig. ☎ 05 11 51 56 52 18

Baugrundstücke Gesuche



HEINZ VON HEIDEN
MASSIVHÄUSER



DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 240 in 30916 Isernhagen KB
05139 - 983 70 550
www.heinzvonheiden.de



19612002_002624

Baugrundstück gesucht, ab 500m² gerne mit Altbestand, von privat.
☎ (01 74) 2 03 59 73

Wohnungsmarkt Vermietung

K & M Fensterbau GmbH
Meisterbetrieb
Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer
Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!
Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.
Für Alt- und Neubauten.

Reparaturservice von Fremdprodukten
Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen

30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228
E-Mail: km-fensterbau@t-online.de

32340801_002623

Garagen Vermietung

Garage in Stelingen ab sofort zu vermieten. 65,-€/Monat
☎ (01 71) 8 52 28 51

Sportergebnisse
erfahren Sie in der
UMSCHAU

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!



Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:
E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Veranstaltungen Allgemein



WINTERZAUBER
königlich
HERRENHAUSEN

www.gartenfestivals.de

30. Oktober - 03. November
VORWEIHNACHTLICHER MARKT
Galerie & Schlosshof / Hannover

Tickets im Vorverkauf und an der Tageskasse

Mi. 13-20 Uhr • Do.-Sa. 11-21 Uhr • So. 10-19 Uhr

Evergreen GmbH — Tel. 0511-35 37 96 70
Veranstaltungsort: Herrenhäuser Straße 1, 30419 Hannover

24986201_002624

Handwerker / Baubedarf

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen • An- und Verkauf
Thomas Ertel • 0172 5 13 03 44

34697601_002623

Badsanierung mit Sanitär
☎ 0160/977 396 54

Dachdecker

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne
☎ (0 15 73) 2 30 99 12

Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46

Kleinflick und Rinne 0511/44497279

Entrümpelung

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

www.aktasderpacktdas.de Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösungen mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970

Fenster, Rollläden

MontageService Jaskulski Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

Fliesenleger

Treppen- Balkone- Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Maler, Tapezierer

Malerarbeiten aller Art
eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Lohnde
Tel. 05137/92428 od. 50797

3381761_002624

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441

Sanitärinstallateure

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

Gärtner



STRUG
Garten- und Landschaftsbau
Gartenpflege/ Neugestaltung, Rollrasen, Heckenschnitt, Pfisterarbeiten, Objektpflege, Grabpflege, Baumfällung, Dachrinnenreinigung u. v. m

Tel.: 05137-782 29 Mobil: 0172-511 32 09
Fax: 05137-9385070 E-Mail: L.Strug@gmx.de

7835401_002624

Baumfällungen, Heckenschnitt preiswert, inkl. Entsorgung, Pfisterarbeiten und Terrassenbau ☎ (01 72) 5 42 69 24

Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Zaunbau, Baumfällung, Pfisterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎(0157)52461902

Heckenschneidung, Baumfällung, Gartenpflege Preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80

Gartenpflege, Heckenschnitt & Baumfällungen preisw. 01 72 179 01 01

Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979

Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765

Gartenpfl. inkl. Ents. 05102/7370745

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

Gartenpfl./Pfisterarb., 0172/1593860

Gartenpflege zum FP ☎ 0163/7709224

Polstermöbel- / Teppichreinigung

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

Umzüge

Umzüge , Entr., Transp. 0511/71657401
Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

Bekannschaften Allgemein

Evelyn, 65 J., bin eine jung gebll., gut-auss. u. ehrl. Frau, die sehr viel Liebe zu geben hat, begabte Köchin u. sichere Autofahrerin. Möchten Sie auch nicht mehr abends alleine vor dem Fernseher diese negativen Nachrichten ertragen? Gemeinsam könnten wir ein schönes Leben haben. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

Isolde, 71 J., mit weibl. Figur, verständnisvoll, anschniegsam aber nicht erdrückend. Suche nach der Trauerzeit noch einmal einen Mann, mit dem ich glücklich sein kann. Mir ist nichts zu viel, würde Ihnen ein behagliches Zuhause schaffen u. für Sie da sein. Wollen wir beide es versuchen? **PV Tel. 0152-24910120**

Ehrl. Witwer (Ende 70), jugendlich u. vorzeigbar, handwerklich geschickt. Bin ein Naturmensch, mag Ausflüge mit meinem Auto, nett Essen gehen u.v.m. Suche eine liebe Frau, die mit mir den Lebensabend genießen möchte. **PV, Anruf und Vermittlung garantiert kostenlos Tel. 0800-2886445**

Ich, Ingrid, 75 J., sehe immer noch gut aus, (ich habe über 40 Jahre in einer Arztpraxis gearbeitet), bin sehr vielseitig, häuslich, ruhig und treu. Ich wünsche mir pv nochmal einen zuverlässigen Mann an meiner Seite, am liebsten würde ich zusammen ziehen. **Tel. 0151-62913874**

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
August - Madsack - Straße 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
Verantwortlich i. S. d. P.:
Günter Evert
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau
Redaktionsleitung:
Christian Käufer
Fließtextanzeigen - Annahme:
Tel.: 0800/1 544 233*
kostenlose Servicenummer
Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg
Leserbriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:
48.565 Exemplare
Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.



ADA
Auftraggeber
Anzeige
BVD



BVDA
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherprotal www.werbung-im-Briefkasten.de

Bekannschaften Allgemein

Erika, 77 J., liebev. Witwe, mit Körper u. Geist jung geblieben. Ich mag Volksmusik, fahre routiniert Auto, bin sauber u. ordentlich. Es ist schade um jeden Tag, den man alleine verbringt. Wäre umzugsbereit, wenn Sie es ehrlich meinen. **PV Tel. 0176-34498648**

Hartmut, 65 J., verw., selbst. Unternehmer, ansehnlich, mit ehrl. Charakter. Ich habe mein Leben im Griff, bin Optimist in allen Lebenslagen. Suche die Frau zum Lieben, Lachen und Leben. **PV, Anruf und Vermittlung garantiert kostenlos Tel. 0800-2886445**

Magst Du mit mir durch den Herbst spazieren ? Er/51/1,88/schl. su. nette schl. Sie für Beziehung
☎ 01 57 74 12 33 04

Er, 46J. alt, 1.80m, wünscht sich eine liebe & treue Partnerin für ein gemeinsames Leben. ☎ (01 75) 1 50 12 24

Geburstagswunsch, Skorpion, 49, 1.80, 76 sucht Frau bis 45.
☎ (0176)96413448

Er 55 J., 1.82, su. Sie für Affäre.
☎ (01 62) 9 46 94 81

AUTOZENTRUM GARBSEN

Kfz-Werkstatt & Folierungen

Service-Tel.: 05131 / 501 88 77
www.autozentrum-garbsen.de



Bremer Straße 39 • Garbsen/Berenbostel

Scheibentönung

zuverlässiger Schutz vor Sonnenlicht und Wärme
jetzt ab 150,- €

A2 PERFORMANCE

Softwareoptimierung Fahrzeug- und Schlüsselcodierung

A2 FOLIEN

Car-Wrapping Lackschutz Sonnenschutz

Ihre Meisterwerkstatt für Garbsen und Region

kostenloser Werkstatt-Ersatzwagen für Ihre Mobilität

BMW spezialisierte Werkstatt

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern.

Reparaturen, XDrive, Verteilergetriebe und Vorderachsen
Mahlendes Geräusch von der Vorderachse usw. ...
VTG - häufiges Ruckeln beim Beschleunigen usw. ...

Ackerbau

junge Gans

Schulle

russisches Parlament

Schließ-falte am Auge

und so weiter (Abk.)

Spielkarten-farbe

dicker Haar-knoten

US-Ameri-kaner (Kw.)

ein Indo-germane

Kfz-Z. Osa-na-brück

1

5

3

2

7

8

9

4

6

1

2

3

4

5

6

7

8

9

undichte Stelle

gezeich-nete Bilder-ge-schichte

Fremd-wortteil: zu, nach

Kom-parse

häufig

Initialen Astairs

germa-nische Sagen-gestalt

wegge-brochen (ugs.)

oliv-grüner Papagei

Kegel-stumpf

randa-lieren-der Haufen

Haut am Hirsch-geweih

Leicht-metall (Kurz-wort)

englisch: neu

latei-nisch: sei gegrüßt

Film-größe

Verwal-tungs-gremium

griechi-scher Buch-stabe

Schiffs-tacho-meter

Laub-baum

Ausruf der Über-ra-schung

Sahara-gebirge

Fidschi-Insel

natür-liche Veran-lagung

erste Frau (A.T.)

nicht Samstag, nicht Sonntag

sehr genauer Zeit-messer

Groß-raum-flugzeug

starker Zweig

Jetzt-Zustand

Rufname d. „Hair“-Sängerin Kramer

Roman von King

Umschau

am Wochenende

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Da donnert etwas Gewaltiges in die Heimkinos – „**Twisters**“ / Packender Blick hinter die Kulissen – „**A Quiet Place: Tag Eins**“. Auf eifrige Rätselfreunde warten jeweils **3 mal 1 DVD als Gewinn**.

ACHTUNG: Jetzt **QR-Code scannen und gewinnen**! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 31. Oktober, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



Schnell sein zahlt sich aus.

Im Oktober bis zu 175 € sparen

Im November bis zu 120 € sparen

Neue Presse

NP E-Paper

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter abo.Neuepresse.de/schnell

Neue Presse

NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Eat No Fish sind wieder da

Die **magaScene** gibt Konzerttipps: **REUNION-SHOW AM 2. NOVEMBER** im LUX

Eat No Fish entern nach über 20 Jahren wieder gemeinsam die Bühne.

Foto: Eat No Fish

HANNOVER. Den 2. November sollten sich Freunde des Alternative Rock ganz dick im Kalender ankreuzen. Da geht es im kuscheligen Lux ein wenig auf eine Zeitreise in die 90er-Jahre. Eat No Fish sind zurück! Und haben noch zwei musikalische Gäste dabei. ENF-Gitarrist Lars Oppermann: „Niemand von uns hat vor über 20 Jahren, als sich unsere Wege trennten, gedacht, dass es diese Band in dieser Besetzung noch einmal geben würde. Aber das Gefühl, das entstand, als wir uns Anfang 2024 zum ersten Mal wieder im Proberaum getroffen haben, ist kaum in Worte zu fassen. Da war Energie, da war Synergie! Es war zu spüren, dass wir eine Band sind und dass da etwas ist, das uns gemeinsam in die Zukunft tragen wird! Und diese Zukunft beginnt jetzt.“

Etwas Bandgeschichte: Eat No Fish gewannen Ende der 90er-

Jahre den ffn Local Heroes Contest, wurden 1999 von den Lesern des Visions Magazins als Top 10 Newcomer gewählt und bekamen einen Plattenvertrag bei Virgin Records. Es folgten mehr als 500 nationale und internationale Konzerte. Sie spielten sich als Support von Liquido quer durch Europa und waren zu Gast auf diversen Festivals, unter anderem gleich zweimal auf dem Hurricane in Scheeßel - und sie veröffentlichten drei Studioalben, bis man im Februar 2007 offiziell die Auflösung bekanntgab. Nun scheint die Band wieder Blut geleckt zu haben und spielt in der Originalbesetzung eine Handvoll Shows. Mit dabei sind: Maria Koch (Vocals), Lars Oppermann (Gitarre), Matthias Krause (Bass) und Ruben Loos (Drums).

Am 11. Oktober wurde sogar ein brandneuer Song mit passendem Video veröffentlicht. Ti-

tel: Countdown to 99. Wer sich den als Vorbereitung zur Show anhört merkt sofort: Die Band hat nichts von ihrer Power verloren, und Sängerin Maria zeigt sich dort in absoluter Topform!

Jetzt aber los und Tickets kaufen für die Reunion-Show am 2. November im Lux in Hannover. Damit die Zeitreise in die 90er

auch perfekt wird, spielen noch zwei weitere lokale Bands, die viele von Euch sicher noch kennen. Mit dabei sind Herzer, die Euch fetten Nu Metal mit gerappten und gesungenen deutschen Texten um die Ohren haufen werden, und Delano Peak, die deutschsprachigen Cross-over-Sound der 90er ins neue Jahrtausend katapultieren werden.

magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

Gastspiel im Theater am Aegi: **Emmi & Willnowsky**
Foto: Paul Schimweg

Ein bunter November

Comedy, Musik und Kabarett in Desimos Spezialclub

HANNOVER. Der November in Desimos Spezialclub beginnt mit einem Gastspiel im Theater am Aegi und mit „Ehekrach und garstigen Liedern“, denn das Kult-Duo Emmi & Willnowsky begeht das 28. Jahr ihrer nicht immer harmonischen Beziehung und damit Nelkenhochzeit – am Freitag, 1. November, ab 19.30 Uhr.

Danach geht es weiter im Spezialclub im Apollo, Limmerstraße 50, wenn Meister-Mogler Desimo am Montag, 4. November, ab 20.15 Uhr mit seinem Solo-Programm „Manipulation! Die Gedanken sind frei – zugänglich...“ die Synapsen fröhlich zum Hoppsen bringt. Es geht um fantastische Fähigkeiten des Gehirns, das sich umso besser austricksen lässt – mal perlide, mal unfassbar komisch, aber immer auf Augenhöhe mit dem Publikum, das Bauklötze staunen darf.

Timo Wopp arbeitet in seiner „Work Hard. Play Hard. Masterclass 6.0“ am Dienstag, 5. No-

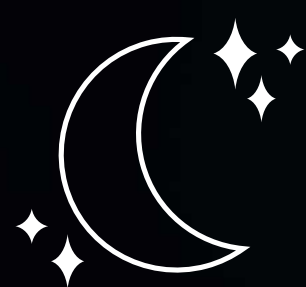
vember, ab 20.15 Uhr, die ganze Welt des Coachings auf und ab. Gewinner-Prinzipien, Leadership-Techniken und Karriere-Kompässe werden tatkräftig umgesetzt und mit einem Schneeballsystem der Selbstironie zu echter Persönlichkeitsentwicklung.

Michael Krebs stellt nach 20 Jahren auf der Bühne fest: „Da muss mehr kommen“ – und wer seine Piano-Lieder mit richtig guten Texten hört, wird schnell zustimmen und mehr wollen, wenn der Kabarettist und Musiker am Dienstag, 12. November, ab 20.15 Uhr in die Tasten haut. „Pures Gold“ ist das gleichnamige Programm von Markus Barth, der am Diestag, 19. November, ab 20.15 Uhr in Goldgräbermanier alles auseinandernimmt – sich selbst eingeschlossen. Mit Blick auf die Zukunft fragt er sich: „Ab welchem Alter muss ich eigentlich mit Rennradklickschuhen durch deutsche Weinorte stöckeln?“

Moderator Desimo begrüßt beim Club-Mix wieder fabelhafte Überraschungsgäste am Montag, 25. November, ab 17.30 Uhr und ab 20.15 Uhr. In beiden Shows dabei: Eine Berliner, die Glamour und Comedy zu einer Einheit werden lässt, kultige Cartoon-Comedy mit wurstlippigen Figuren sowie ein Mann mit dadaistischem Humor. Man darf gespannt sein.

Mit „Keine Zeit für Pessimismus“ stellt Matthias Brodow am Dienstag, 26. November, ab 20.15 Uhr der Apokalypse ein Bein und ruft auf zum Aufbruch. Der selbsternannte „Vertreter für gehobenen Blödsinn“ lädt zu einem musikalischen Kabarettabend, der ein klares Ausrufezeichen ist für alle, die auch dann noch ein Apfelbäumchen pflanzen, wenn morgen die Welt unterginge.

➔ Nähere Informationen zum Programm und zum Vorverkauf: spezialclub.de



Heinrichs lange

EINKAUF NACHT

FREITAG
01.11. 2024
BIS 21 UHR

in Bad Nenndorf
und in Hameln

JETZT tolle Angebote sichern!

+ LIVE-KOCHEN

In beiden Filialen bis 21 Uhr

**+ PROFESSIONELLE
SCHLAFBERATUNG**

von SCHLARAFFIA in der
Filiale Bad Nenndorf am
01.11. + 02.11.2024

Am
Donnerstag,
den **31.10.2024**,
haben wir auch in unserer
Filiale in **KIRCHLENGERN**
bis 21 Uhr geöffnet.
Alle Infos direkt hier:



UNSER **KNALLER-ANGEBOT**

Nachtmann
FINE BAVARIAN CRYSTAL
THE LIFE STYLE DIVISION OF RIEDEL GLASS WORKS

18-teiliges Set



BECHER-SET, best. aus je 6
Longdrink-, Whiskey-, und Soft-
drink-Bechern. 0612 0009 00

39.99
~~116,55*~~

* Listenpreis, ohne Deko

Dauertiefpreise!
Immer

bis zu 45%
günstiger!

Auf frei geplante
Möbel & Küchen:

25% + 20%
Bis zu **Hausvorteil** **Gutschein**

Ihr persönlicher

Vom 31.10. bis 02.11.2024
zusätzlich sparen!

20%
GUTSCHEIN

Einzulösen in den Abteilungen:
Boutique • Heimtex • Leuchten

1) Nachlass ist bereits im Verkaufspreis berücksichtigt. 2) **Gutschein**. Gültig bis zum 17.11.2024. Auf Neubestellungen frei geplanter Möbel und Küchen ab einem Einkaufswert von 50 Euro. Gilt nur für Neuaufträge, ausgenommen Möbel folgender Hersteller: Musterring, Gallery M, Schöner Wohnen, Joop, Henders & Hazel und Xooon. Diesen persönlichen Gutschein bitte ausschneiden und mitbringen. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. Art. Nr. 0996 1028 3) Gültig vom 31.10. bis zum 02.11.2024. Bei Vorlage dieses Gutscheins. In den Abteilungen Boutique, Heimtex und Leuchten. Ausgenommen Werbeware. Diesen persönlichen Gutschein bitte ausschneiden und mitbringen. Nicht mit weiteren Coupons kombinierbar. Art. Nr. 0996 1045.

BAD NENNDORF
Auf dem Wachtlande 2
31542 Bad Nenndorf
Tel.: 05723 947 - 0
nenndorf@moebel-heinrich.de

ÖFFNUNGSZEITEN: Montag – Freitag: 10.00 – 19.00 Uhr | Samstag: 10.00 – 18.00 Uhr

HAMELN
Werkstr. 19
31789 Hameln
Tel.: 05151 6095 - 0
hameln@moebel-heinrich.de

KIRCHLENGERN
Lübbecker Str. 137 - 143
32278 Kirchlegern
Tel.: 05223 98505 - 0
kirchlegern@moebel-heinrich.de

Weitere Infos erhalten Sie
unter www.moebelheinrich.de

Folgen Sie uns: [f](#) [i](#) [p](#)

MÖBEL
HEINRICH